

Upute za uporabu
Perilice rublja



PW 6241
PW 6321

Prije postavljanja, montaže i prve uporabe,
obvezno pročitajte upute za uporabu.
Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja na
Vašem uređaju.

hr - HR

M.-Nr. 06 805 102

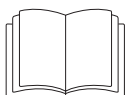
Sigurnosne napomene i upozorenja	4
Vaš doprinos zaštiti okoliša	8
Opis uređaja	9
Funkcije upravljačkih elemenata	10
Pranje	12
Priprema rublja	12
Količina punjenja za standardne programe	13
Punjenje sredstva za pranje	13
Doziranje sredstva za pranje	14
Odabir programa	15
Otvaranje vrata za punjenje nakon završetka programa	17
Pranje s karticom	19
Rad s određenom skupinom rublja	19
Dodatne funkcije	20
Odabir jezika	20
Termin početka	20
Zaustavljanje programa	22
Prekid programa	22
Ponavljanje programa	23
Moduli	24
Doziranje tekućih sredstava	24
Isključenje pri vršnim opterećenjima	26
Komunikacijski modul	26
Podaci o radu perilice	26
Količina punjenja	28
Pomoć u slučaju smetnji	29
Vrata za punjenje se ne otvaraju	29
Nestanak mrežnog napajanja tijekom procesa pranja i deblokada vrata u slučaju nužde	29
Poruke o greškama	31
Servisna služba	32
Čišćenje i održavanje	33
Značenje simbola na pločici s podacima	36
Napomene za montažere	37
Transportno osiguranje	37
Priključenje na dovod vode	38
Priključenje na dovod/odvod vode	38
Priključak sredstva za doziranje na pretinac za miješanje dozirane tekućine	39
Električni priključak	40
Priključivanje dozirnih pumpi	40
Kratke upute za uporabu PW 6241, PW 6321	43

Sigurnosne napomene i upozorenja

Objašnjenje sigurnosnih napomena i upozorenja na uređaju



Pročitajte upute za uporabu.



Pročitajte upute, kao što su upute za instaliranje.



Oprez, vruće površine.



Oprez, napon do 1000 volti.



Uzemljenje

Pročitajte upute za uporabu prije uporabe perilice za rublje. Na taj način štitite sebe i izbjegavate oštećenja na perilici.

Namjenska uporaba perilice

■ Ova perilica predviđena je za pranje rublja koje nije natopljeno opasnim ili zapaljivim tvarima.

■ U ovoj perilici perite isključivo rublje za koje proizvođač na etiketi za održavanje dopušta strojno pranje ili ono koje je prikladno za pranje vodom.

■ U ovoj se perilici nikako ne smije kemijski čistiti! Kod većine sredstava za čišćenje, poput primjerice benzina, postoji opasnost od **požara ili eksplozije!**

■ U blizini perilice nemojte skladištiti ili upotrebljavati benzin, petrolej i slične lako zapaljive tvari. Nemojte koristiti poklopac uređaja kao površinu za odlaganje.

Opasnost od požara i eksplozije!

■ Na poklopac perilice ne stavljajte kemikalije (tekuća sredstva za pranje, pomoćna sredstva za pranje). Ona mogu uzrokovati promjenu boje ili oštetiti površinu. Ako se po površini slučajno proliju kemikalije odmah ih obrišite vlažnom krpom.

■ Ako se uređaj upotrebljava u profesionalnom okruženju, njime smije upravljati samo upućeno/educirano ili stručno osoblje.

Kad se uređaj koristi u javnom prostoru, korisnik mora biti upućen u sigurno korištenje uređaja.

■ Ova perilica za rublje nije namijenjena korištenju na otvorenom.

Tehnička i električna sigurnost

■ Električna sigurnost ovog uređaja može se zajamčiti samo ako je priključen na propisno izvedenu instalaciju sa zaštitnim vodičem. Vrlo je važno da se taj temeljni sigurnosni uvjet ispuni. U slučaju sumnje, kućnu instalaciju treba dati na provjeru električaru. Proizvođač ne može preuzeti odgovornost za štete nastale zbog nepostojanja ili prekida zaštitnog vodiča.

■ Nemojte oštećivati, uklanjati ili premošćivati sigurnosne i upravljačke elemente perilice rublja.

■ Uređaj kojem su oštećeni upravljački elementi ili izolacija vodiča pod naponom ne smije se upotrebljavati prije popravka.

■ Perilicu za rublje upotrebljavajte samo ako su svi odvojivi dijelovi vanjskog kućišta pričvršćeni, tako da se spriječi kontakt s dijelovima pod naponom ili pokretnim dijelovima.

■ Kod fiksnog priključivanja mora se instalirati naprava koji razdvaja sve polove napajanja.

■ Perilica je isključena iz električnog napajanja samo ako je isključena glavna sklopka ili osigurač.

■ Popravke električnih, plinskih i parnih uređaja smije provesti samo stručno osoblje. Zbog nestručnih popravaka mogu nastati velike opasnosti za korisnika.

■ Vrata perilice ne otvarajte na silu. Kako bi se osigurala sigurnosna funkcija brave na vratima, ručka ima zaštitu od otvaranja.

■ Neispravni dijelovi smiju se zamijeniti samo originalnim Miele rezervnim dijelovima. Samo uporabom tih dijelova može se jamčiti potpuna sigurnost koju jamčimo za svoje uređaje.

Uporaba najboljih materijala i sva pažnja prilikom proizvodnje ne štite dovodna crijeva od oštećenja uzrokovanih starošću. Zbog pukotina, pregiba, udubljenja i sl. mogu nastati propusna mjesta iz kojih izlazi voda. Zato redovito kontrolirajte dovodna crijeva. Tako ćete ih moći pravovremeno zamijeniti i spriječiti oštećenja zbog vode.

Perilica rublja s plinskim grijanjem

Mjere opreza kod pojave mirisa plina

- Odmah ugasite sve plamenove!
- Odmah otvorite sve prozore i vrata!
- Odmah zatvorite zaporni ventil uz plinsko brojilo ili glavni plinski zaporni ventil!
- Nemojte ulaziti u prostorije u kojima se osjeća miris plina s otvornim plamenom!
- Nemojte upotrebljavati šibice ili upaljače!
- Nemojte pušiti!
- Nemojte proizvoditi električne iskre, primjerice odspajanjem utikača iz utičnice ili uporabom električnih prekidača i sklopki.
- Zatvorite zaporni plinski ventil na mjestu ugradnje perilice.
- Ako se ne može otkriti uzrok pojave mirisa plina, čak i ako su zatvoreni svi plinski ventili, potrebno je odmah o tome obavijestiti distributera plina.

Opres! Prije završetka radova kod puštanja u pogon, održavanja, pregradnje i popravaka, potrebno je provjeriti nepropusnost svih dijelova za dovod plina, od zapornog ventila do sapnica plamenika. Posebno treba obratiti pažnju na mjerne nastavke na plinskom ventilu i plameniku. Provjeru treba vršiti dok je plamenik upaljen i dok je ugašen.

Korištenje uređaja

Osobe koje zbog svojih tjelesnih, osjetilnih ili umnih sposobnosti ili neiskustva ili nepoznavanja uređaja nisu u stanju sigurno rukovati perilicom, ne smiju je upotrebljavati bez nadzora odgovorne osobe.

Nemojte dozvoliti djeci igru na ili u blizini perilice niti samostalnu uporabu perilice.

Kod pranja na visokim temperaturama imajte u vidu da se staklo na vratima zagrijava. Spriječite djecu da tijekom pranja dodiruju staklo na vratima.

Zatvorite vrata nakon svakog pranja. Na taj način izbjegavate sljedeće:

- da djeca uđu u perilicu ili u njoj ostavljaju predmete.
- da u perilicu uđu male životinje.

Uvjerite se da bubanj miruje prije vađenja rublja. Posezanje u bubanj koji se okreće može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Kod šarki na vratima postoji opasnost prignječenja ili posjekotina.

Prostor za potpuno otvaranje vrata za punjenje ne smije se ograničiti vratima i drugim građevinskim okolnostima.

Voda koja nastaje tijekom pranja je lužina, a ne **pitka voda!** Lužinu odvodite u odgovarajući odvodni sustav.

Perilica smije raditi bez nadzora samo ako se u neposrednoj blizini uređaja nalazi podni odvod.

Kad je perilica za rublje isključena i vrata zatvorena, prvo uključite perilicu, a potom otvorite vrata.

Ako kod otvorenih vrata iz spremnika za lužinu izlazi voda: zatvorite vrata i uključite perilicu.

Sigurnosne napomene i upozorenja

■ Vlasnik mora odgovarajućim ispitivanjima osigurati dezinfekcijski standard, termički i kemo-termički postupak (s popisa, u skladu s čl. 18 Zakona o zaštiti od infekcija) u svakodnevnom radu. Postupke treba povremeno ispitati termoelektrički pomoću logera ili bakteriološki pomoću bioindikatora. Vlasnik osobito treba voditi računa o poštivanju parametara postupka, temperature te kod kemo-termičkih programa i o koncentraciji. Programi za dezinfekciju ne smiju se prekidati, jer bi to utjecalo na rezultat dezinfekcije.

■ Kod uporabe i kombiniranja pomoćnih sredstava za pranje i specijalnih proizvoda obavezno poštujte upute za uporabu koje navodi proizvođač. Takvo sredstvo primijenite samo za slučajeve koje je predvidio proizvođač kako biste izbjegli oštećenja materijala i burne kemijske reakcije. Neka vam proizvođač sredstava za pranje potvrdi neškodljivost uporabe tih sredstava u perilicama.

■ **Sredstva za bojenje / sredstva za uklanjanje obojenja** kao i **sredstva za uklanjanje kamenca** moraju biti prikladna za uporabu u perilici rublja. Obavezno poštujte upute za uporabu proizvođača.

■ Kod rublja zaprljanog biološkim uljima ili mastima provjerite rezultat pranja. Nedovoljno oprano rublje može se zapaliti tijekom sušenja. Za takvo rublje upotrijebite specijalna sredstva za pranje ili programe pranja.

■ Perilica se ne smije prati visokotlačnim čistačem niti vodenim mlazom.

Ostale napomene

■ Sredstva za dezinfekciju i čišćenje često sadrže spojeve klora. Sušenjem takvih sredstava na površinama od nehrđajućeg čelika, nastali kloridi mogu načeti nehrđajući čelik i uzrokovati koroziju. Uporabom sredstava za pranje/dezinfekciju i sredstava za čišćenje nehrđajućeg čelika bez klora, štitite uređaj od oštećenja korozijom. U slučaju sumnje, neka proizvođač potvrdi sigurnost sredstva za čišćenje. Sredstvo koje sadrži klor koje je slučajno dospjelo na nehrđajući čelik isperite vodom i zatim površinu osušite krpom.

■ Preporuka za uporabu kemijskog pomoćnog sredstva za pranje ne znači da proizvođač uređaja preuzima odgovornost za utjecaje tog pomoćnog sredstva na materijal koji se pere i perilicu rublja. Imajte u vidu da promjene proizvoda koje proizvođač tog pomoćnog sredstva nije naveo mogu negativno utjecati na kvalitetu učinka pranja.

Uporaba pribora

■ Pribor se smije nadograđivati ili ugrađivati samo ako ga je izričito dozvolila tvrtka Miele. Ako se nadograde ili ugrade drugi dijelovi, gubi se jamstvo, učinak i/ili pouzdanost uređaja.

■ Prilikom uporabe eksternih dodatnih komponenti kao što su npr. usisne cijevi, elektronički brojač vode, brojač količine doziranja, odašiljač signala, morate se pridržavati zaštitne klase II. U slučaju priključka eksternog PC-a isti mora biti sukladan normi EN 60950-1:2001 (IEC 60950-1:2001).

Klor i oštećenje dijelova

Napomene za primjenu izbjeljivača na bazi klora i perkloretilena

■ S povećanom uporabom klora raste vjerojatnost oštećenja dijelova uređaja.

Uporaba sredstava koja sadrže klor, primjerice natrijevog hipoklorita i praškastih izbjeljivača na bazi klora može, ovisno o koncentraciji klora, vremenu djelovanja i temperaturi uništiti zaštitni sloj od plemenitog čelika i uzrokovati koroziju dijelova uređaja. Zbog toga ne treba upotrebljavati takva sredstva te ih treba zamijeniti izbjeljivačima na bazi kisika.

Ako se kod specijalnih zaprljanja ipak koriste izbjeljivači koji sadrže klor, mora se uvijek provesti korak za čišćenje od klora. U suprotnom se dijelovi perilice i rublje mogu trajno i nepopravljivo uništiti.

Čišćenje od klora

Čišćenje od klora mora se provesti neposredno nakon korištenja izbjeljivača na bazi klora. Najbolje je upotrijebiti hidrogen peroksid ili sredstvo za pranje, odnosno izbjeljivanje na bazi kisika, i to bez ispuštanja vode tijekom procesa.

Kod uporabe tiosulfata, pogotovo ako je voda tvrda, može nastati kalcijev sulfat (gips) koji može uzrokovati stvrdnjavanja na rublju ili se taložiti u perilici. Obrada s hidrogen peroksidom podupire proces neutralizacije klora pa treba dati prednost ovom postupku.

Precizno doziranje pomoćnih sredstava i temperature obrade moraju se podesiti i ispitati na licu mjesta prema preporukama o doziranju koje navodi proizvođač sredstava za pranje i pomoćnih sredstava. Mora se provjeriti nalaze li se u rublju ostaci aktivnog klora.

Zbrinjavanje dotrajalih uređaja

■ Ako staru perilicu želite otpisati (zbrinuti kao otpad), prije toga uništite bravicu na vratima. Time sprečavate da se djeca u igri zatvore u perilicu i time izlože životnoj opasnosti.

Kod upućivanja drugih osoba u rad s perilicom rublja, treba im na raspolaganje staviti ove važne sigurnosne napomene i/ili ih uputiti u njih.

Sačuvajte ove upute za uporabu!

Vaš doprinos zaštiti okoliša

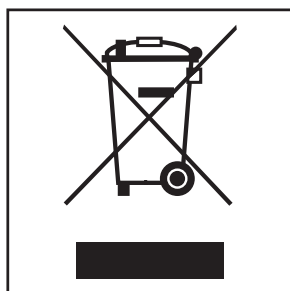
Zbrinjavanje ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od oštećenja tijekom transporta. Ambalažni materijal je odabran na temelju ekološke prihvatljivosti i tehnologije zbrinjavanja te se stoga može reciklirati. Recikliranjem ambalažnog materijala štede se sirovine i smanjuje nakupljanje otpada.

⚠ Ambalažni materijal, kao što su omotne folije ili plastične vrećice, držite podalje od djece. Opasnost od gušenja.

Zbrinjavanje dotrajalog uređaja

Dotrajali električni i elektronički uređaji još uvijek sadrže brojne korisne materijale. No, oni sadrže i štetne tvari koje su bile neophodne za njihov rad i sigurnost. Te tvari u kućnom otpadu ili zbog nepropisnog zbrinjavanja mogu naškoditi zdravlju ljudi i okolišu. Stoga dotrajali uređaj nikada nemojte bacati u ostali kućni otpad.



Molimo pobrinite se da vaš dotrajali uređaj bude zbrinut u skladu s regionalnim propisima o zbrinjavanju otpada.

Raspitajte se o tome kod prodavača ili proizvođača.

Molimo pobrinite se da vaš dotrajali uređaj do odvoza bude spremljen izvan dohvata djece.

Napomene o štednji energije

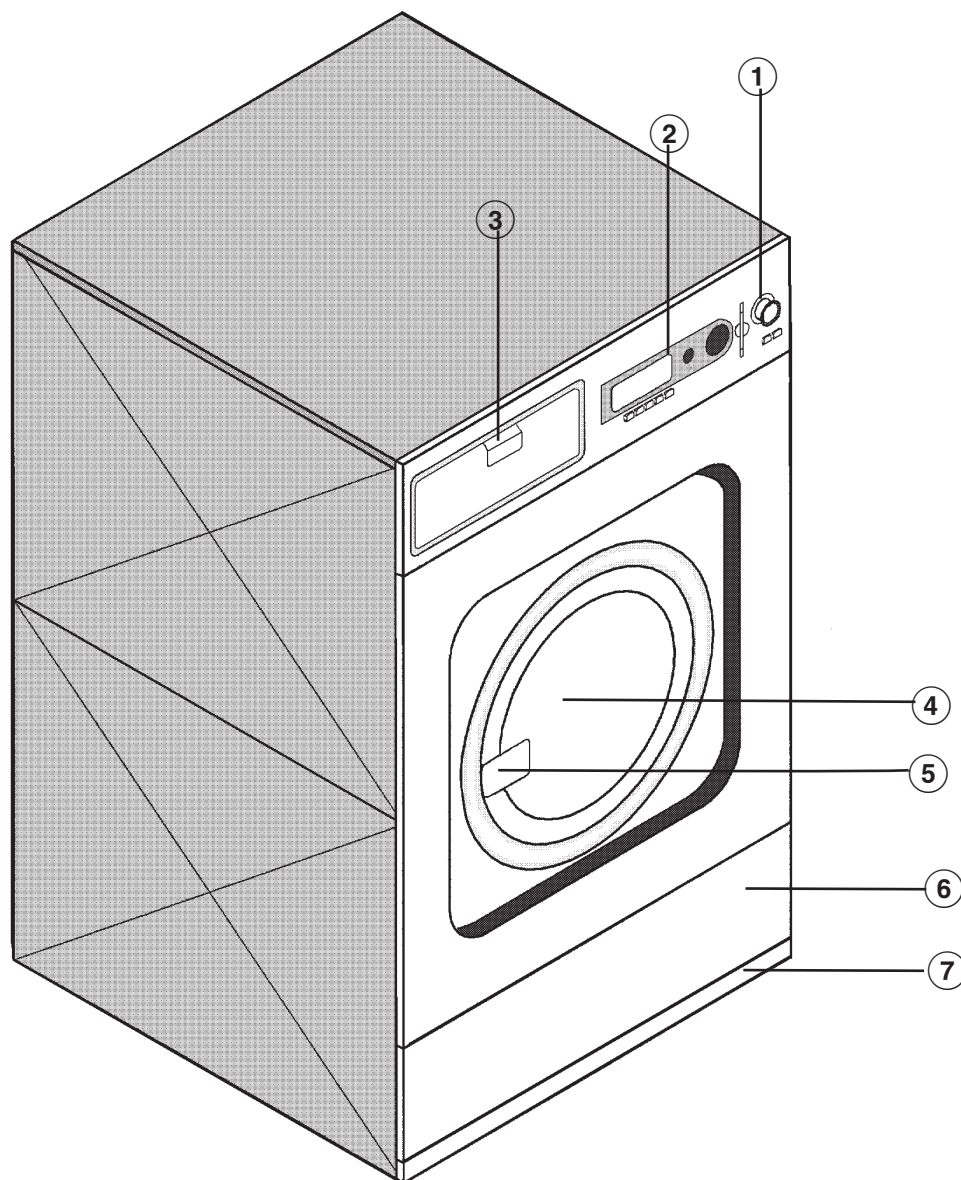
Po mogućnosti upotrebljavajte maksimalno preporučeno punjenje za određeni program. U usporedbi s ukupnom količinom rublja, potrošnja energije je tada najpovoljnija. Premala količina rublja je neekonomična. Prevelika količina rublja negativno utječe na učinak pranja.

Centrifugirajte rublje u perilici na najvišem broju okretaja centrifuge. Time se skraćuje vrijeme sušenja i smanjuje potrošnja energije.

Ako je za posljednje ispiranje u perilici rublja korištena topla voda, zbog manje preostale vlažnosti i preostale topline rublja potrebno je manje vremena za obradu rublja u sušilici ili valjku za glačanje, a time i manje energije.

Kod doziranja sredstva za pranje pridržavajte se uputa proizvođača sredstva za pranje. Doziranje ovisi o količini rublja, tvrdoći vode i stupnju zaprljanja rublja.

Ispravan odabir programa (pretpranje, intenzivno pranje) i temperature.



① Prekidač za slučaj nužde

Pritiskom na crveni prekidač perilica će se isključiti.

② Upravljačka ploča

③ Pretinac s posudicama za doziranje sredstva za pranje

Poklopac se otvara povlačenjem za ručku.

④ Vrata za punjenje

Vrata za punjenje se otvaraju povlačenjem ručke na vratima. Vrata za punjenje **nikada** ne otvarajte silom.

⑤ Ručka na vratima

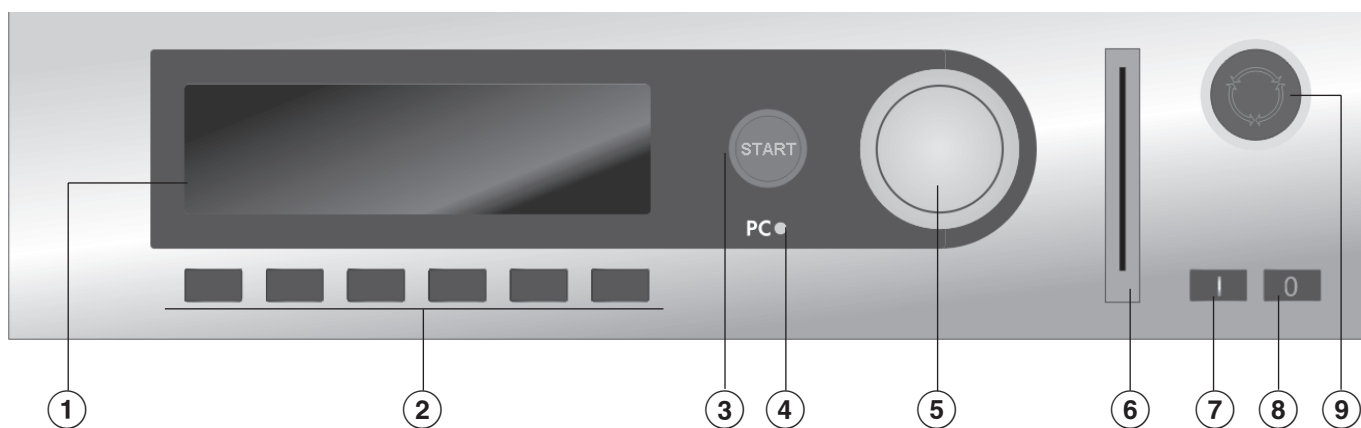
Kako bi se jamčila sigurnosna funkcija brave na vratima, ručka na vratima je opremljena osiguračem od preklapanja (pogledajte stranicu 29).

⑤ Prednji poklopac

⑥ Ukrasna letvica

⑦ Zaslون podnožja

Opis uređaja



Funkcije upravljačkih elemenata

① Pokazivač

1	Rublje za iskuhavanje	90 °C
2	Šareno rublje	60 °C
3	Šareno rublje intenzivno	60 °C

Nakon uključanja kratkotrajno se pojavljuje pozdravna poruka i nakon toga popis programa. Zadnji pokrenuti program će biti označen.

② Funkcijske tipke

Šest tipaka ispod pokazivača su funkcijske tipke. Ovisno o statusu perilice, ovim tipkama će biti dodijeljene određene funkcije. One se pojavljuju iznad tipaka na pokazivaču i nakon pritiska su označene.

③ Tipka "Start"

Osvjetljenje prstena trepće ako se odabrani program može pokrenuti. Pritiskom pokrećete odabrani program. Nakon pokretanja programa možete korištenjem ove tipke prikazati sadržaj pokazivača kao što je to bio slučaj prije pokretanja programa.

④ Optičko sučelje za računalo

Pomoću programske podrške možete vršiti prijenos podataka od upravljačke elektronike prema računalu i obrnuto. Priključenje se vrši putem optičkog sučelja sprijeda kroz upravljački zaslon.

⑤ Okretna preklopka

Okretanjem vanjskog prstena imate mogućnost odabira stanja pokazivača ili polja unosa. Pritiskom unutarnjeg gumba se dopušta promjena stanja pokazivača ili polja unosa ili vrši potvrda nakon promjene.

⑥ Čitač kartica

Ako se u čitač umetne kartica možete provesti pranje s programima koji se nalaze na kartici. Karticu umetnite u smjeru označenom strelicom.

⑦ I Mrežni prekidač za uključenje

Uključenje perilice rublja

⑧ 0 Mrežni prekidač za isključenje

Isključenje perilice rublja

⑨ Prekidač za slučaj nužde

Koristi se samo u slučaju opasnosti. Pritiskom na crveni prekidač perilica će se isključiti. Nakon uklanjanja opasnosti prekidač treba deblokirati okretanjem u desno.


Ponovnim pritiskom tipke "Start" prekinuti program će se nastaviti.


Funkcijske tipke


Kod pritiska se aktivira funkcija i kod sljedećeg pritiska odabire.


Zaustavljanje/Završetak


Desna funkcijska tipka se nakon pokretanja programa koristi kao tipka za završetak. Nakon korištenja tipke odabrani program se zaustavlja, ili se zaustavljeni program završava.


 Dodavanje programskog bloka
Odgovarajući programski blok (primjerice pretpranje) se dodaje programu.

 Zaustavljanje zbog štirkanja
Trebali li rublje štirkanje, koristite ovu tipku.

 Zaustavljanje centrifugiranja
Ako nakon ispiranja ne želite centrifugiranje, koristite ovu tipku.


 Podešenja
Korištenjem ove tipke možete privremeno izvršiti preklapanje na drugi jezik.

 Termin početka
Korištenjem ove tipke prije pokretanja programa na pokazivaču se pojavljuje napomena da možete odabrati vrijeme početka programa.

 Informacija
Korištenjem ove tipke na pokazivaču se pojavljuju programske informacije.

 Izbacivanje vode


 Ručno upravljanje
Pogledajte upute za programiranje

 Ponavljanje
Tekući program se može produljiti ili se može ponoviti programski blok.

 Natrag
Natrag na prethodnu stranicu pokazivača.

 Upućivanje na sljedeći/prethodni redak


 Pohrana
Pogledajte upute za programiranje

 Blokada programa
Ako je pokrenut blokirani program, po isteku 1 minut više ga ne možete zaustaviti ni prekinuti.

 Deblokada programa

 Isključenje doziranja

 Podaci o radu perilice

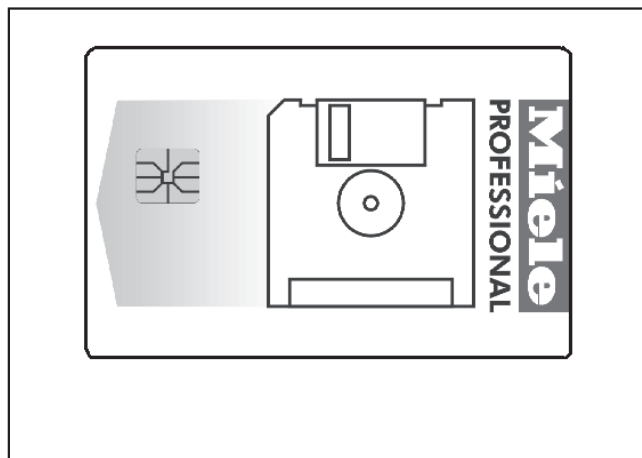
 Podešavanje početne točke
Ako pokazivač količine punjenja nije na "00,0" dok je bubanj prazan, poništavanje se postiže ovom tipkom.

 Prijenos podataka

Čip kartica

Na ovoj kartici se ne nalaze nikakvi programi.

Za prijenos podataka s upravljačke elektronike na karticu i obrnuto pogledajte upute za programiranje.



Na karticu možete pohraniti maksimalno 30 programa, svaki po 6 blokova.

Po stražnjoj strani kartice može se pisati.

Pranje

Prvo puštanje u pogon perilice rublja smiju izvršiti samo djelatnici ovlaštenog Miele servisa.

- Otvorite zaporni ventil za vodu i, ovisno o vrsti grijanja, plinski ili parni ventil na mjestu ugradnje.
- Uključite glavnu sklopku (na mjestu ugradnje).
- Tipkom I (mrežni prekidač) uključite perilicu.

Miele

PROFESSIONAL

PW 6xxx1

Dobrodošli

Na pokazivaču se pojavljuje pozdravna poruka

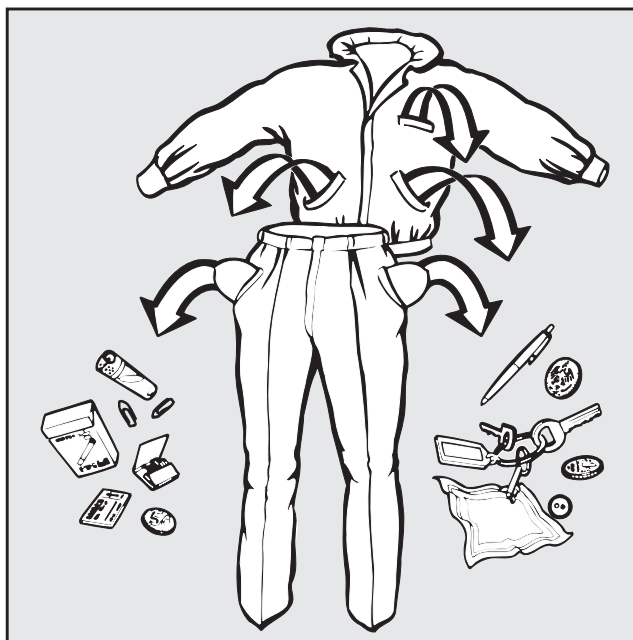
1	Rublje za iskuhavanje	90 °C
2	Šareno rublje	60 °C
3	Šareno rublje intenzivno	60 °C

☺ 🧺 🏠 ↶

i nakon toga popis programa (zadnji pokrenuti program je označen).

Okretanjem okretne preklopke možete odabrati program i korištenjem tipke "Start" odmah ga pokrenuti.

Priprema rublja



- Ispraznite džepove.

Strana tijela (primjerice čavlići, kovanice, uredske spajalice) mogu oštetiti tekstil i dijelove perilice.

Količina punjenja za standardne programe

(suho rublje)

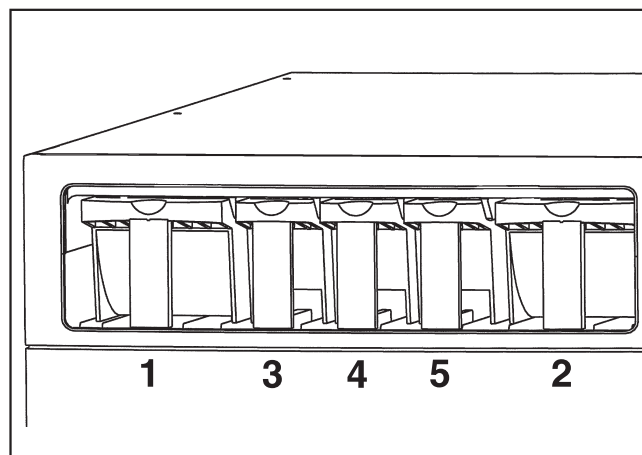
PW 6241	PW 6321
1 Rublje za iskuhavanje 90°C 2 Šareno rublje 60°C 3 Šareno rublje 60°C intenzivno 4 Šareno rublje 30°C 5 Šareno rublje 30°C intenzivno 6 Šareno rublje Eco kratko maks. 24 kg	maks. 32 kg
7 Jednostavno održavanje 60°C 8 Jednost. održ. intenzivno 60°C 9 Jednostavno održavanje 30°C 10 Jednost. održ. intenzivno 30°C maks. 12 kg	maks. 16 kg
11 Osjetljivo rublje 12 Vuna 30°C 13 Vuna za ručno pranje 30°C maks. 9,6 kg	maks. 12,8 kg

Količine punjenja za druge programe su dane u odgovarajućem pregledu programa.

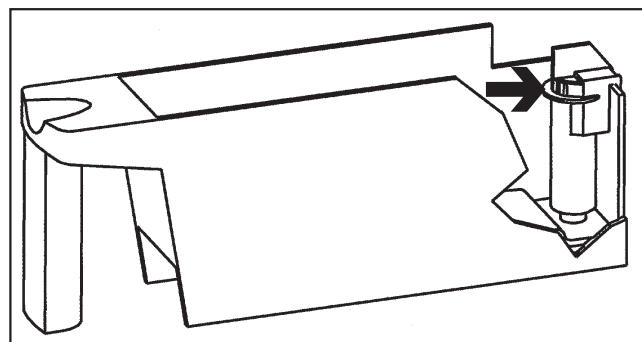
- Stavite rublje u perilicu.
- Zatvorite vrata za punjenje pomoću ručke; ne lupajte vratima.

Pri tome pazite da se između vrata i otvora za punjenje ne priklješti komad rublja.

Punjenje sredstva za pranje



- Za standardne programe sredstvo za pranje za glavno pranje napunite u posudicu **2** i, ako želite, sredstvo za prepranje u posudicu **1**, sredstvo za njegu u posudicu **3**, sredstvo za izbjeljivanje u posudicu **4**. Serviser može također po želji programirati uporabu posudice za doziranje **5**.



- Tekuća sredstva ne smijete dodavati iznad oznake buduci da će inače odmah poteći u perilicu putem usisne cijevi.


Pranje

Sredstvo za izbjeljivanje

Izbjeljivati smijete samo tekstil koji je označen simbolom Δ .

Punjenje tekućeg sredstva za izbjeljivanje smijete izvršiti samo u za to predviđenu posudicu. Samo tada je zajamčeno da se sredstvo automatski dodaje u 2. ciklus ispiranja. Dodavanje tekućeg sredstva za izbjeljivanje kod šarenog rublja je dozvoljeno samo ako proizvođač tkanine na etiketi za njegu naglasi postojanost boje i jasno dozvoljava izbjeljivanje.

Za izbjeljivanje morate dodatno programirati 3. ciklus ispiranja (pogledajte upute za programiranje Profitronic).

 Primjena klora ili sredstava koja sadrže klor dovodi do korozije i može pod određenim uvjetima dovesti do kvara na dijelovima uređaja.

Sredstva za bojanje/izbjeljivanje kao i **sredstva za uklanjanje kamenca** moraju biti prikladna za primjenu u perilicama rublja. Obvezno se pridržavajte uputa za uporabu koje navodi njihov proizvođač.

Doziranje sredstva za pranje

Izbjegavajte predoziranje jer dovodi do stvaranja velike količine pjene.

- Ne koristite sredstva za pranje koja se jako pjene.
- Pridržavajte se uputa za doziranje sredstva za pranje.

Doziranje je ovisno o:

- količini rublja
- tvrdoći vode
- stupnju zaprljanja rublja

Količina sredstva za pranje

Uzmite u obzir tvrdoću vode i podatke proizvođača sredstva za pranje.

Tvrdoće vode

Područje tvrdoće	Svojstva vode	Ukupna tvrdoća u mmol/l	Stupanj tvrdoće °d
I	meka	0 - 1,3	0 - 7
II	srednja	1,3 - 2,5	7 - 14
III	tvrda	2,5 - 3,8	14 - 21
IV	jako tvrda	iznad 3,8	iznad 21

Ako nemate podatke o tvrdoći vode, potražite informacije u lokalnom vodoopskrbnom poduzeću.

Perilice rublja s plinskim grijanjem

Kod perilica rublja s plinskim grijanjem se otopina za pranje prepumpava preko izmjenjivača topline. Ovo dodatno kretanje vode potiče stvaranje pjene. Stoga se ne smije predozirati ili koristiti sredstvo za pranje koje se jako pjenu.

Ukoliko dolazi do pojačanog stvaranja pjene, napunite sredstvo za pranje koje se slabije pjenu ili potražite pomoć stručnjaka.

Odabir programa

- Okretanjem okretne preklopke odaberite program (primjerice program 1 Rublje za iskuhavanje).

Na pokazivaču će, primjerice, biti prikazano sljedeće:

18	Extra odvod vode	
1	Rublje za iskuhavanje	90 °C
2	Šareno rublje	60 °C

Dodatne funkcije: Odabir pretpranja, zaustavljanja zbog štirkanja ili zaustavljanja centrifugiranja

- Odabrani program potvrdite pritiskom unutarnjeg gumba na okretnoj preklopki.

Na pokazivaču je, primjerice, prikazano sljedeće:

1	Rublje za iskuhavanje	24,0/24,0 kg
90 °C	glavno pranje	
	ispiranje	1100 jed. okr.

- Ako želite, pridodajte programski blok "Pretpranje", korištenjem funkcijske tipke "Dodavanje programskog bloka".

Korištenjem funkcijske tipke "Dodavanje programskog bloka" na pokazivaču će biti prikazano sljedeće:

1	Rublje za iskuhavanje	24,0/24,0 kg
40 °C	pretpranje	
90 °C	glavno pranje	1100 jed. okr.

Polje je označeno.

Ponovnim pritiskom možete ponovno odabrati funkciju.

Želite li štirkati rublje, trebate uporabiti tipku "Zaustavljanje zbog štirkanja".

Ako želite da nakon ispiranja nema centrifugiranja, koristite tipku "Zaustavljanje centrifugiranja".

Ako ne želite više provesti nikakve izmjene programa:

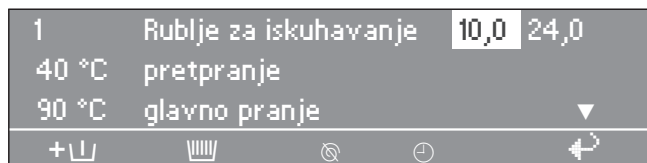
- Pritisnite tipku "Start"; program pranja se pokreće.

Pranje

Želite li prije pokretanja programa provesti izmjene kao što su primjerice količina punjenja, temperatura ili broj okretaja centrifuge:

Količina punjenja

Prije pokretanja programa možete ručno unijeti odgovarajuće količine punjenja.



- Okretanjem okretne preklopke odaberite opciju "Füllgewicht " (količina punjenja), izvršite potvrdu pritiskom okretne preklopke.

Temperatura se može podešavati po 1° C od hladne, 15 do max. 95 °C.

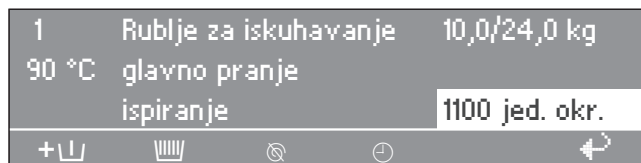
- Okretanjem okretne preklopke odaberite polje "Temperatur" (40 °C za pretpranje), izvršite potvrdu pritiskom okretne preklopke.



- Okretanjem okretne preklopke promijenite temperaturu i potvrdite pritiskom.

Broj okretaja centrifugiranja u stupnjevima od 25 okr/min od 0, 300 do maksimalno 1100 (PW 6241) odnosno 1000 okr/min (PW 6321).

- Okretanjem okretne preklopke odaberite polje "Drehzahl" (broj okretaja centrifuge) (1100 okr/min za završno centrifugiranje), izvršite potvrdu pritiskom okretne preklopke.



- Okretanjem okretne preklopke promijenite broj okretaja centrifuge i potvrdite pritiskom.

Maksimalni broj okretaja centrifuge

PW 6241	PW 6321
1100 okr/min	1000 okr/min

- Pritisnite tipku "Start"; program pranja se pokreće.

Nakon pokretanja tijekom programa će biti prikazan na pokazivaču.

1	Rublje za iskuhavanje		
40 °C	pretpranje		20 °C
	glavno pranje		gotovo u 12:35
+U		⊗	⊖ i ⊕

U 2. retku pokazivača, ovdje je to pretpranje (Vorwäsche), dodatno je prikazana aktualna temperatura vode.

1	Rublje za iskuhavanje		
90 °C	glavno pranje		60 °C
	ispiranje 1	hladno	gotovo u 12:35
+U		⊗	⊖ i ⊕

Ako je programski blok Vorwäsche (pretpranje) završen, u drugom retku se pojavljuje programski blok Hauptwäsche (glavno pranje) s aktualnom temperaturom vode. Ispod toga se pojavljuje sljedeći programski blok, ovdje je to Spülen 1 (Ispiranje 1).

Indikator završetka programa, desno na pokazivaču, prikazuje vrijeme završetka programa.

1	Rublje za iskuhavanje		
90 °C	glavno pranje		60 °C
	ispiranje 1	hladno	gotovo u 12:35
+U		⊗	⊖ i ⊕

Korištenjem tipke **i** "Information" na pokazivaču se pojavljuju ostale informacije o programu pranja kao što su primjerice:

1	Rublje za iskuhavanje		
termin pocetka 10.7.2003			
pocetak u: 9:47			
			⊖
			↶

vrijeme nakon starta: 0h 23 jed. min.			
preostalo vrijeme: 0h 11min			
vrijeme nakon starta 0h 23 min			
			⊖

preostalo vrijeme: 0h 11min			
ponavljanje: ne			
podrucje 3 ispiranje			
			⊖

blok 2: ispiranje 2	
korak bloka: vrijeme pranja 1	
trenutni nivo: 22 mm	
	⊖

predviden nivo: 60 mm	
trenutna temperatura 35 °C	
potr. temp: 60 °C	
	⊖

1	Rublje za iskuhavanje		
br. okret: 40 jed. okr.			
ritam 12 / 3			
			⊕
			↶

- Tipkom  "Natrag" vraćate se na tijek programa.

Otvaranje vrata za punjenje nakon završetka programa

Po završetku programa nakon zaustavljanja bubnja i ako u perilici nema vode, primjerice, na pokazivaču će se pojaviti sljedeće:

1	Rublje za iskuhavanje		
kraj programa			
vrata dozvoljeno otvoriti.			
			⊖
			⚠
			↶

Istovremeno se čuje zvučni signal u trajanju od 5 sekundi.

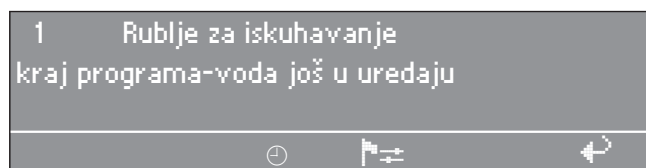
- Vrata za punjenje otvorite povlačenjem za ručku.

Napomena: Ukoliko vrata ne dopuštaju otvaranje, pritisnite vrata i pokušajte još jednom povući ručku. - Vrata za punjenje **nikada** ne otvarajte silom! -

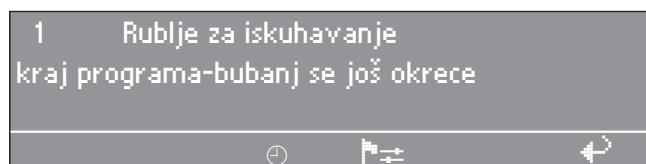
- Izvadite oprano rublje.


Pranje


Ako je program prekinut s vodom u perilici ili tijekom centrifugiranja, na pokazivaču će, primjerice, biti prikazano sljedeće:



ili



 Vrata za punjenje su blokirana. Ne pokušavajte vrata otvoriti silom.

- Pritisnite funkcijsku tipku  "Izbacivanje vode" ili odaberite program dodatno centrifugiranje (Extra Schleudern) i pritisnite tipku "Start".
Nakon završetka programa otvorite vrata.

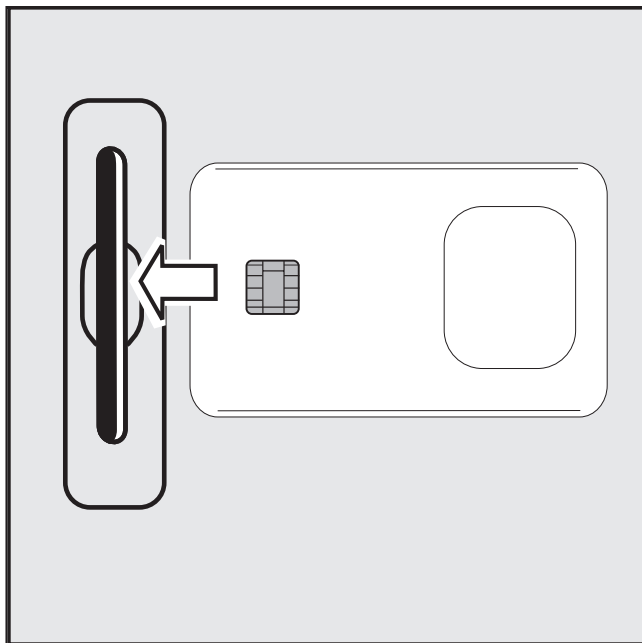
Ako više ne namjeravate pokrenuti novi program pranja:

- Vrata za punjenje ostavite otvorenima.
- Perilicu isključite tipkom **0** "Mrežni napon isključen".
Isključite glavnu preklopku na mjestu ugradnje.
- Zatvorite zaporne ventile za vodu, plin ili paru na mjestu ugradnje.

Kartice na kojima se nalazi program prilagođene su jednom tipu uređaja. Neupisane kartice univerzalno su upotrebljive.

- Uključite uređaj pritiskom na tipku I "Napajanje-uključeno".

Pojavljuje se natpis dobrodošlice




- Umetnite karticu.

Na pokazivaču se pojavljuju programi koji se nalaze na kartici.

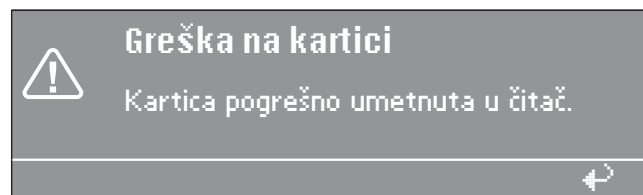
Upotreba programa s kartice		
17	Maske	45 °C
18	Jednostavno održavanje	60 °C

- Okretanjem okretnog gumba za odabir odaberite program. Pritiskom na okretni gumb za odabir program je odabran.
- Pritisnite tipku "START", program započinje.

Nakon pritiska na tipku "START" kartica se može izvaditi iz čitača kartica. Nakon kraja programa program se briše.

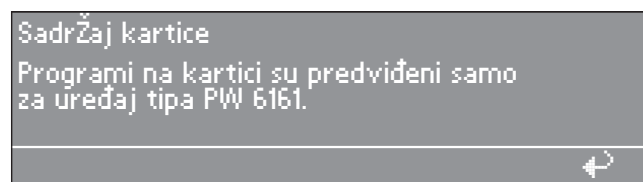
 U otvor za karticu nemojte gurati druge predmete osim kartice.

Ako se kartica umetne obrnuto, na pokazivaču se prikazuje sljedeća poruka:



- Umetnite karticu ispravno u čitač kartica.

Ako se radi o kartici koja ne odgovara ovom tipu uređaja, na pokazivaču se prikazuje sljedeća poruka:



- Umetnite karticu prikladnu za taj tip uređaja.

Rad s određenom skupinom rublja.

Skupini rublja kojoj je potreban poseban postupak dodjeljuje se kartica na kojoj se nalazi jedan određeni program.




Na operatorskoj se razini ova funkcija može aktivirati preko stavke izbornika "Skupina rublja".


Upravljanje stroja tada prihvaća samo još kartice za skupine rublja (na kojima se nalazi **jedan** program). Programi u sustavu upravljanja se više ne uzimaju u obzir.

Dodatne funkcije

Odabir jezika

Prije pokretanja programa, možete privremeno promijeniti jezik prateći simbol zastavice. Ova promjena jezika će se vratiti u prethodno stanje 5 minuta nakon kraja programa i otvaranja vrata.

1	Rublje za iskuhavanje	90 °C
2	Šareno rublje	60 °C
3	Šareno rublje intenzivno	60 °C
  		

Ukoliko je pritisnuta funkcijska tipka , na pokazivaču se pojavljuje sljedeći sadržaj:


postavke	povratak <
glavni izbornik	jezik
	razina
 	

- Pritiskom okretne preklopke potvrdite opciju "Sprache" (jezik).

postavke	povratak <
jezik	Deutsch
	English
 	






- Okretanjem okretne preklopke odaberite željeni jezik i potvrdite pritiskom unutarnjeg gumba.


Termin početka

Trebate li jednom programu dodijeliti termin početka, možete odabrati odgođeno vrijeme početka putem funkcijske tipke  "Starttermin" (termin početka).


Podešavanje termina početka

Nakon odabira programa će na pokazivaču (primjerice) biti prikazano sljedeće:

1	Rublje za iskuhavanje	10,0/10,0 kg
90 °C	glavno pranje	
	ispiranje	1000 jed. okr.
    		

- Pritisnite funkcijsku tipku  "Starttermin" (termin početka)

Na pokazivaču će, primjerice, biti prikazano sljedeće:

1	Rublje za iskuhavanje	10,0/16,0 kg
početak u:	16 : 10	datum pocet. 2.4.2010
nakon odabira pritisnuti Start.		
		

Pojavljuje se uvijek aktualno vrijeme i datum. Označeno je polje unosa za sate.






- Pritiskom okretne preklopke odaberite sate. Okretanjem okretne preklopke promijenite sate i potvrdite njenim pritiskom.
- Okretanjem okretne preklopke odaberite polje "Minuten" (minute) i potvrdite odabir. Okretanjem promijenite minute i potvrdite pritiskom.
- Okretanjem okretne preklopke odaberite polje unosa "Startdatum Tag" (datum početka - dan) i potvrdite odabir. Okretanjem promijenite dan i potvrdite pritiskom.

- Na isti način promijenite mjesec i godinu.

Nakon podešavanja željenog termina početka.

Pritisnite tipku "START" program će se pokrenuti u podešenom terminu.



Na pokazivaču će biti prikazan sljedeći sadržaj:

1	Rublje za iskuhavanje	10,0/16,0 kg
90 °C	glavno pranje	
16:15	-2.4.2010	početak: 6:00 -3.4.2010
    		


Na pokazivaču se pojavljuje aktualno vrijeme, datum i termin početka.

- Ako se vrata za punjenje moraju još jednom otvoriti, ponovno pritisnite tipku "START".


Opoziv funkcije termina početka

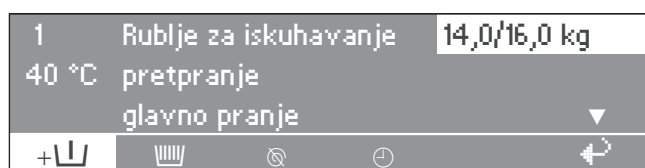
Pritisnete li ponovno tipku  "Starttermin" (termin početka) ili tipku  "Zurück" (natrag), promjena se neće uzeti u obzir.

S pretpranjem

Za jako zaprljano rublje možete prije pokretanja programa u standardnim programima **1** do **10**, pritiskom tipke + "Blockplus" (dodavanje programskog bloka) uvesti pretpranje.

Opetovanim pritiskom možete funkciju ponovno opozvati.



Pri korištenju tipki + "Blockplus" (dodavanje programskog bloka) na pokazivaču će biti prikazano sljedeće:



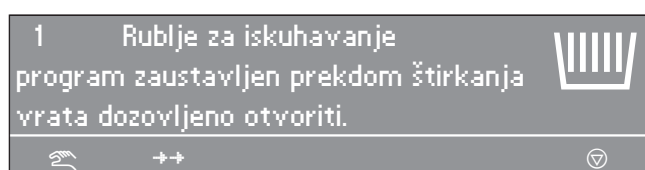
Polje "+" će biti označeno na pokazivaču.

Štirkanje


Punjenje putem posudice za doziranje sredstva za pranje

Štirkanje se može odabrati u svim standardnim programima (osim dodatnog centrifugiranja i dodatnog izbacivanja vode) prije pokretanja programa korištenjem tipke  "Stärkestop" (zaustavljanje zbog štirkanja). Polje  će biti označeno na pokazivaču.

Opetovanim pritiskom tipke možete funkciju ponovno opozvati.



Kada se dosegne programski korak "Stärkestop" (zaustavljanje zbog štirkanja), na pokazivaču trepće poruka "Stärkestop" (zaustavljanje zbog štirkanja).

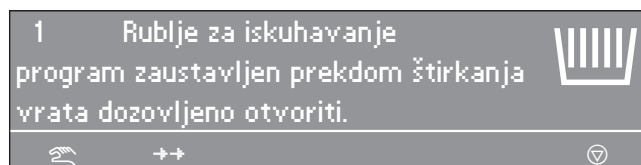
Prema podacima proizvođača pripremljenu štirku dodajte vodi koja ulazi preko prednje posudice . U slučaju potrebe štirku razrijedite vodom. Vrijeme pranja će se automatski produžiti za 4 minute.

Program će se nastaviti pritiskom tipke "START".

Punjenje izravno u bubanj



Kada je dosegnut programski korak "Stärkestop" (zaustavljanje zbog štirkanja), otvorite vrata za punjenje i dodajte štirku pripremljenu prema uputama proizvođača. Zatvorite vrata za punjenje.

Na pokazivaču se pojavljuje sljedeća poruka:

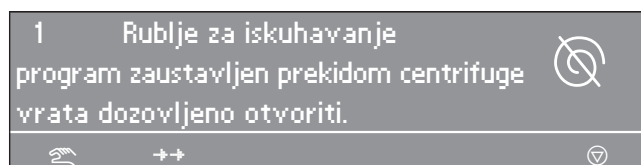


Pritisnite tipku "START" i program će se nastaviti.


Bez centrifugiranja

Opciju "bez centrifugiranja" možete odabrati u svim standardnim programima (osim dodatnog centrifugiranja) prije početka programa korištenjem tipke  "Schleuderstopp" (bez centrifugiranja). Polje  će biti označeno na pokazivaču.

Opetovanim pritiskom tipke možete funkciju ponovno opozvati.




Kada se dosegne programska točka "Schleuderstopp" (bez centrifugiranja), na pokazivaču trepće poruka "Schleuderstopp" (bez centrifugiranja).

Program će se završiti pritiskom tipke  "Ende" (završetak) bez centrifugiranja i s vodom u perilici.

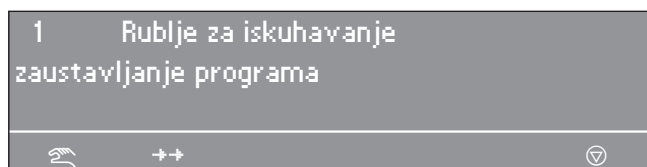
Trebate li program nastaviti s centrifugiranjem, to je moguće korištenjem tipke "START".

Dodatne funkcije

Zaustavljanje programa


Trebate li zaustaviti program, pritisnite tipku  "Ende" (završetak).

Program se zaustavlja.

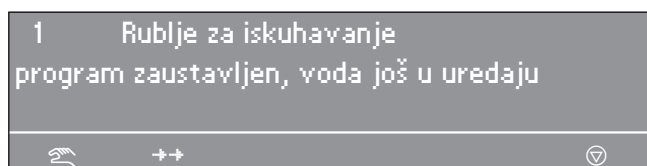


Trebate li nastaviti program, to je moguće korištenjem tipke "START".

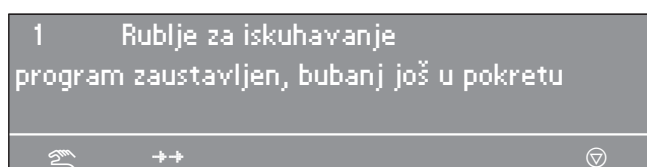
Prekid programa


Trebate li potpuno prekinuti program, pritisnite dva puta za redom tipku  "Ende" (završetak).

Ako je program prekinut s vodom u perilici ili tijekom centrifugiranja, na pokazivaču će (primjerice) biti prikazano sljedeće:



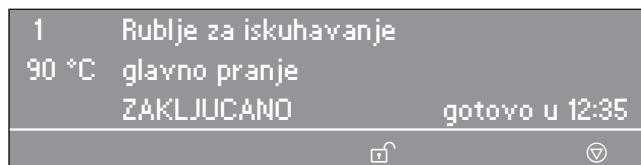
ili:





Kako bi mogli otvoriti vrata, pritisnite funkcijsku tipku  "Wasserablauf" (izbacivanje vode) ili odaberite program Extra Schleudern (dodatno centrifugiranje) i pritisnite tipku "START".

Prekid blokiranih programa

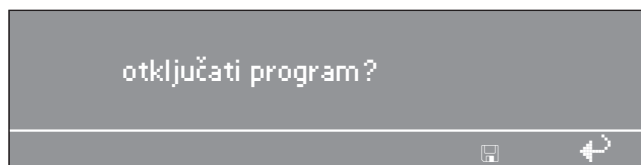
Kod blokiranih programa zaustavljanje i prekidanje programa više nije moguće.




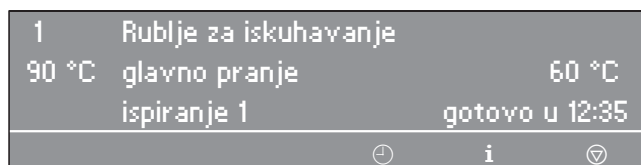
Ako pokušate prekinuti program pritiskom tipke  "Ende" (završetak), na pokazivaču se pojavljuje oznaka stanja blokade.

On se može deblokirati pritiskom funkcijske tipke  "Entriegeln" (deblokiranje) i unosom zaporke.

Nakon unosa zaporke pokazivač prikazuje sljedeći sadržaj:




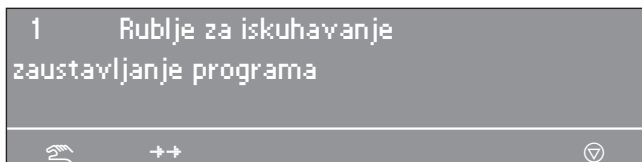
Nakon pritiska tipke  "Speichern" (pohrana) pojavljuje se normalni sadržaj pokazivača i program se može prekinuti.




Ponavljanje programa

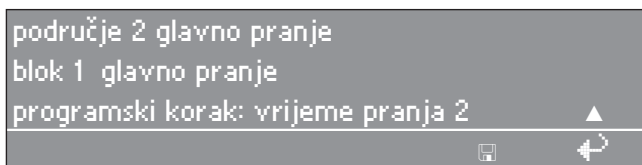
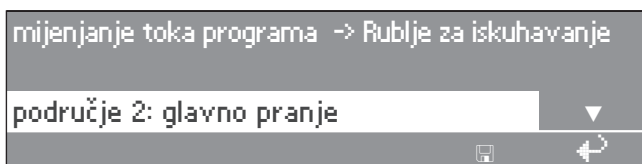
Tekući program se može ponoviti ili se mogu ponoviti programski blokovi.



- Pritiskom tipke  "Ende" (završetak), program će se zaustaviti.



- Nakon pritiska tipke  "Raffen" (ponavljanje) na pokazivaču se pojavljuje područje, blok ili korak.

Pogledajte također upute za programiranje "Struktura programa".



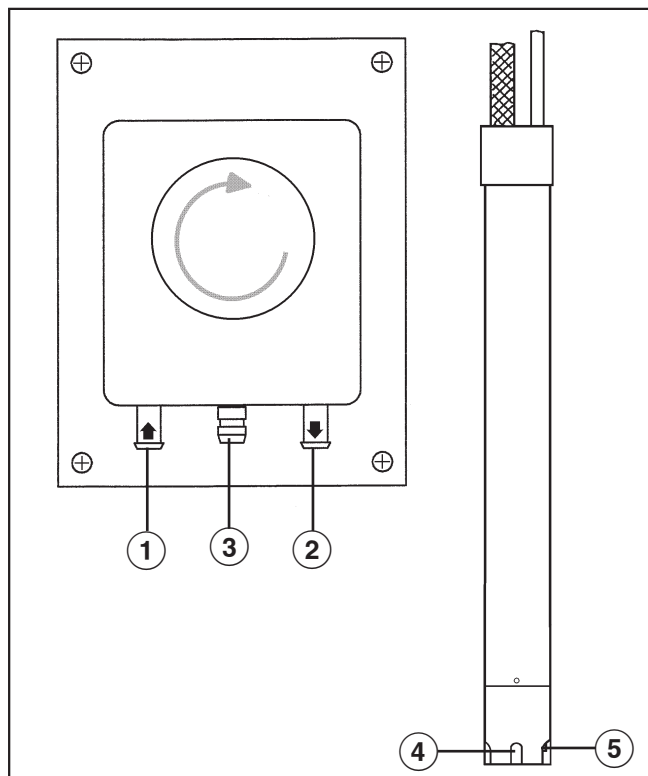
- Okretanjem okretne preklopke odaberite područje i potvrdite odabir pritiskom. Odaberite područje: 1 pretpranje, 2 glavno pranje ili 3 ispiranje i potvrdite odabir.
- Okretanjem okretne preklopke odaberite programski blok i potvrdite pritiskom. Odaberite programski blok: pretpranje 1-10, glavno pranje 1-10 ili ispiranje 1-10 i potvrdite odabir.
- Okretanjem okretne preklopke odaberite programski korak i potvrdite pritiskom. Odaberite željeni programski korak i potvrdite odabir.
- Pritiskom tipke  "Speichern" (pohrana) i nakon toga tipke "START" izvodi se "Raffen" (ponavljanje)
ili
pritiskom tipke  "Zurück" (povratak) prelazite na zaustavljanje programa i ponavljanje se ne izvodi.

Moduli

Doziranje tekućih sredstava

Pumpa za doziranje

Usisno koplje



- 1 Priključni nastavak za crijevo (usisna strana)
- 2 Priključni nastavak za crijevo (tlačna strana)
- 3 Ispust (kod puknuća crijeva)
- 4 Usisni otvor
- 5 Osjetilo razine za indicaciju praznog spremnika. Kod praznog dozirnog spremnika, automatski se isključuju pumpa i uređaj.

Greška sist. za doziranje



spremnik sredstva 1 napuniti
prisitnuti tipku Start

Istovremeno perilica signalizira nedostatak tekućeg sredstva za pranje.

Nakon dopunjavanja dozirnog spremnika program možete nastaviti pritiskom tipke "START".

Opoziv doziranja

1	Rublje za iskuhavanje	90 °C
2	Šareno rublje	60 °C
3	Šareno rublje intenzivno	60 °C

Prije pokretanja programa moguće je ručno isključenje doziranja tekućeg sredstva preko funkcijske tipke "Dosierung aus" (isključenje doziranja).

Nakon pokretanja programa nema doziranja putem pumpe za doziranje i na pokazivaču (primjerice) je prikazano sljedeće:

1	Rublje za iskuhavanje	10,0/10,0 kg
90 °C	glavno pranje	
	ispiranje	1000 jed. okr.

Dozirane količine

Uzmite u obzir naputke proizvođača sredstva za pranje.



Pri primjeni i kombinaciji sredstava za pranje i specijalnih proizvoda obvezno pazite na napomene proizvođača. Dotično sredstvo primjenjujte samo za svrhu koju je predvidio proizvođač kako biste izbjegli materijalna oštećenja i snažne kemijske reakcije.

Provjerite odobrava li proizvođač uporabu sredstva za pranje u perilicama.

Tekuća sredstva za pranje trebaju prije primjene biti skladištena na sobnoj temperaturi kako ne bi došlo do utjecaja na viskozitet, a time i na dozirnu količinu.

Puštanje u pogon pumpi za doziranje

Prije puštanja u pogon pumpi za doziranje morate usisati tekuće sredstvo za pranje i podesiti dozirnu količinu.

Kalibriranje doziranja

Kalibriranje doziranja se upotrebljava za izračunavanje učinka pojedinih dozirnih pumpi.

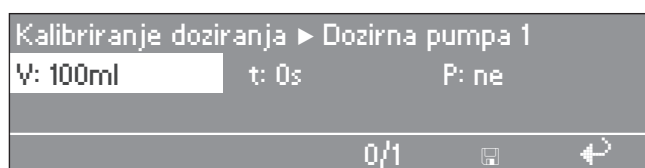
Direktni ulazak u kalibriranje doziranja kod isključenog uređaja:

- Držite pritisnutom multifunkcionalnu tipku 2.
- Nakon toga uključite uređaj pritiskom na tipku "Napajanje-uključeno".



Mogućnosti odabira: dozirna pumpa 1 do 13

Nakon odabira dozirne pumpe na displeju se pojavljuje sljedeći sadržaj:



Količina doziranja se može podesiti do 0 do 9999 ml u koracima od 1 ml.

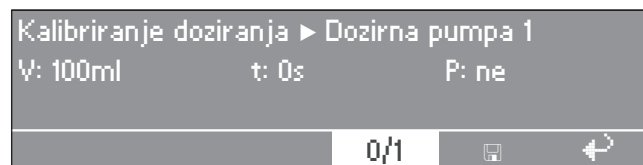
- Pritiskom na multifunkcionalnu tipku 0/1 puni se dozirno crijevo. Punjenje se zaustavlja pritiskom na tipku 0/1.
- Crijevo dozirne pumpe za koju treba izračunati podatke držite uspravno u mjernoj čaši.

Izbjegavajte dodir s kožom i očima, nosite zaštitnu odjeću.

- Pritiskom na tipku "Natrag" vraćate se u glavni izbornik.

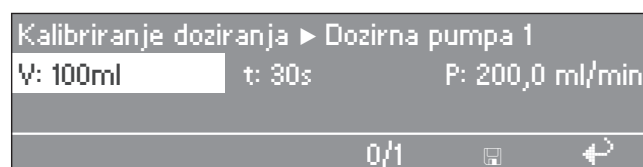


- Odabir dozirne pumpe.



- Pritisnuti multifunkcionalnu tipku 0/1. Pumpa se zaustavlja pritiskom tipke 0/1 ili automatski nakon 60 sekundi.

- Izmjeriti količinu dovedenu u mjernu čašu.



- Vrijednost unijeti u polje "V". Upravljanje izračunava učinak P u ml/min.
- Pritiskom funkcijske tipke "Pohranjivanje" izmjerena se vrijednost dodjeljuje pumpi.
- Ponovno priključite crijevo.

Čišćenje i održavanje dozirnih sustava

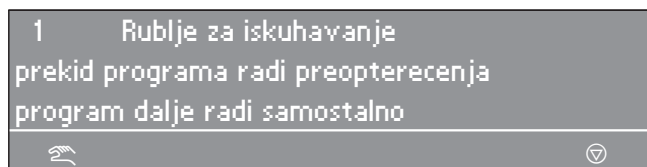
Svaka 2 tjedna i prije dužeg nekorištenja pumpi za doziranje morate isprati dozirni sustav toplom vodom kako bi se izbjegla korozija u dozirnom sustavu.

- Pri tome očistite usisnu cijev vodom.
- Usisnu cijev stavite u spremnik s toplom vodom (40-50°C).
- Putem kalibriranja doziranja usmjerite prema svakoj pumpi, dok se ne ispere dozirni sustav.
- Kontrolirajte brtvljenje priključaka, crijeva, dozirnih nastavaka i njihovih brtvi.

Moduli

Isključenje pri vršnim opterećenjima

Kod aktiviranja funkcije isključenja pri vršnim opterećenjima se isključuje grijanje i izvodi zaustavljanje programa. Na pokazivaču se pojavljuje sljedeća poruka:



Nakon kraja funkcije isključenja pri vršnim opterećenjima program se nastavlja automatski kao do tada.


Komunikacijski modul

Komunikacijski modul omogućuje priključak PC-a (osobnog računala) na uređaj.

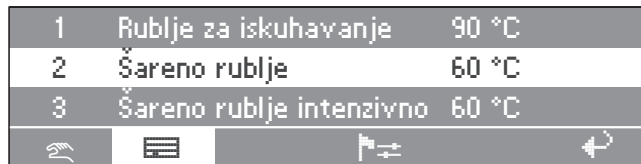
Otvor za komunikacijski modul nalazi se na poleđini uređaja.


Odgovarajući program dobit ćete kod Vašeg predstavnika ili Miele distributera.

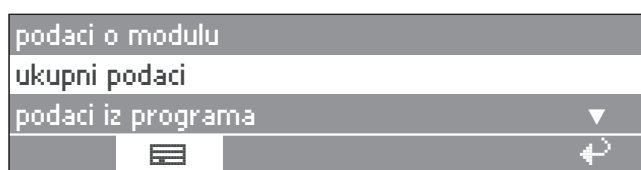
Podaci o radu perilice

Pomoću modula za prikaz podataka o radu perilice, pritiskom na tipku  "Betriebsdaten" prije početka ili nakon završetka programa možete pročitati ili obrisati podatke o radu perilice.

1	Rublje za iskuhavanje	90 °C
2	Šareno rublje	60 °C
3	Šareno rublje intenzivno	60 °C



Nakon pritiska na tipku , prikazuje se sljedeće na pokazivaču:



Na raspolaganju su sljedeće opcije:

– Ukupni podaci

Ova opcija prikuplja i sažima podatke o svim programima.

– Programski podaci


Programski podaci su podaci koji se pohranjuju tijekom izvršavanja programa.

– Brisanje podataka


- Modul (brisanje ukupnih podataka i programskih podataka)

- Gesamtdaten (brisanje samo ukupnih podataka)



- Programmdate (brisanje samo programskih podataka)

Ponovnim pritiskom na tipku  "Betriebsdaten" funkcija se ponovno isključuje.



Ako se popuni memorija za ovaj modul, nakon pritiska na tipku "START" pojavljuje se poruka da će se podaci o radu perilice prebrisati.

Ako se pritisne tipka  "Zurück" (povratak) ili se unutar 30 sekundi ne pritisne tipka "START", program se neće pokrenuti i prikaz na pokazivaču ostaje kao prije pokretanja programa.

Opći podaci

podaci o modulu
ukupni podaci
podaci iz programa
 



Nakon odabira opcije Gesamtdaten (ukupni podaci), može se prikazati sljedeći sadržaj izbornika:

podaci o modulu ▶ ukupni podaci
ukupno aktivno vrijeme: 200.987 h
sati rada: 123456 h
 



Ostale opcije koje se mogu odabrati:

ukupno vrijeme uključenja: 200.987 h
radnih sati: 123.456 h
vrijeme grijanja: 73.456 h
vrijeme rada motora: 93.456 h
pokretanja programa: 23.456
zaustavljanja programa: 567
prekida programa: 67
količina vode: 1.234.567 l
količina rublja: 1.234.567 kg
doziranih sredstava: 2.345 l
energija: 12.345.678 kWh



Programski podaci

podaci o modulu
podaci iz programa
izbrisati podatke
 



Nakon odabira opcije programski podaci, može se prikazati sljedeći sadržaj izbornika:

podaci o modulu ▶ podaci iz programa
1 Rublje za iskuhavanje 90 °C
2 Šareno rublje 60 °C
 

Iz popisa programa prvo treba odabrati odgovarajući program i zatim pritiskom na okretnu preklopu prikazuje se popis svih početka programa od programa 1 Kochwäsche (rublje za iskuhavanje) s datumom i vremenom.

podaci iz programa ▶ 1 Rublje za iskuhavanje
datum: 21.05.2010 pocetak u: 11:30
datum: 21.05.2010 pocetak u: 12:30
 

Iz popisa svih početaka programa od programa 1 Kochwäsche (rublje za iskuhavanje) odaberite željeni i potvrdite pritiskom na tipku.

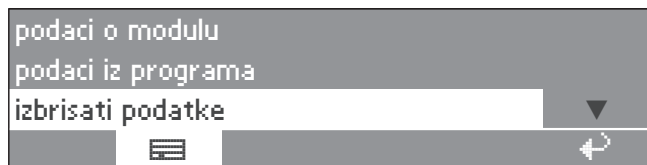
podaci iz programa ▶ 1 Rublje za iskuhavanje
datum: 21.05.2010
ime: Müller
 

Ostale opcije koje se mogu odabrati:

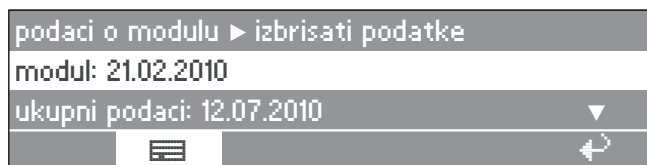
mjesto proizvodnje: Lehrte
tvornički br.: 12345678
tip: PW 6321
količina rublja: 13 kg
tipka+: pritisnuta
tipka Stärkestopp: pritisnuta
tipka Schleuderstopp: nije pritisnuta
vrijeme uklj.: 11:30
vrijeme isklj.: 12:05
ukupno vrijeme: 0 h 35 min
el. energija: 12,5 kWh
plinska energija: 0 kWh
parna energija: 0 kWh
ukupno vode: 140 l
maks. temp. vode: 95 °C
maks. temp izlazne vode: 45 °C
promjena programa: 2 (nakon odabira i pritiska na okretnu preklopu pohranjuju se samo zadnja 3 zaustavljanja i 3 pokretanja.)
pogreška: nema (pohranjuju se samo 3 zadnje pogreške.)
odsječak 1: Vorwäsche (nakon odabira i pritiska na okretnu preklopu, može se odabrati odsječak ili blok.)
vrijeme rada: 6 min
količina vode: 20 l
faza doziranja 1: količina ml (nakon odabira i pritiska na okretnu preklopu, prikazuje se 6 količina doziranja.)
maks. temperatura: 12 °C
vrijeme grijanja: 6 min
faza doziranja 2: nema

Moduli

Brisanje podataka



Nakon odabira opcije Daten löschen (izbrisati podatke), prikazuje se sljedeće:

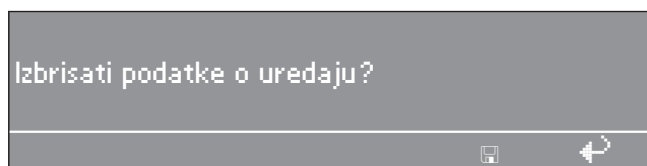



Odabirom opcije Modul obrisat će se ukupni podaci i programski podaci. Odabirom opcije Gesamtdaten (ukupni podaci) obrisat će se samo opći podaci iz memorije. Odabirom opcije Programmdate (programski podaci) obrisat će se samo programski podaci iz memorije.

Nakon odabira opcije izbornika i pritiska na okretnu preklopku, prikazuje se sučelje za unos zaporke.



Nakon unosa zaporke ili umetanja kartice za pristup korisničkoj razini, otvara se opcija izbornika. Prikazuje se dodatno sigurnosno upozorenje.

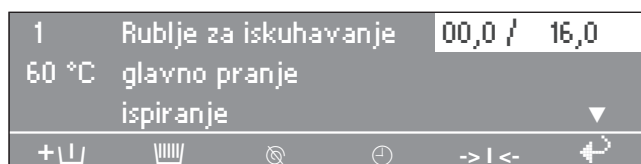


Nakon potvrđivanja tipkom  "Speichern" (pohrana), podaci se brišu.

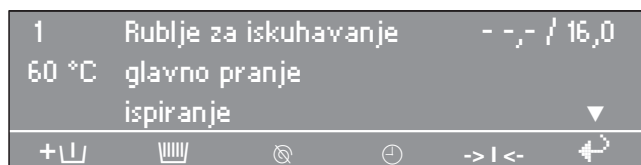
Količina punjenja

Ako je perilica opremljena senzorom za određivanje količine punjenja, količina rublja se prikazuje u koracima od 0,2 kg. Uz prikazanu količinu, prikazuje se najveće dozvoljeno opterećenje za odabrani program.

Ako prikaz količine punjenja nije na "00,0" kad je bubanj prazan, resetirajte senzor pomoću tipke **-> | <-**.



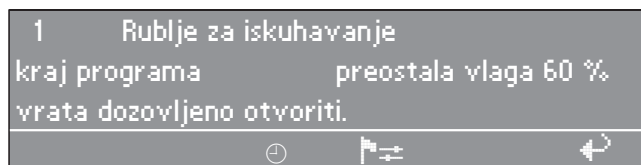
Ako se nakon resetiranja senzora (tariranja) izvadi eventualno zaostalo rublje, prikaz na pokazivaču je sljedeći:



Ponovite resetiranje tipkom **-> | <-**.

Ako se prekorači dozvoljeno opterećenje (primjerice, rublje je već mokro), program će računati uvijek s nazivnim opterećenjem i ta će se vrijednost pohraniti u programske podatke.

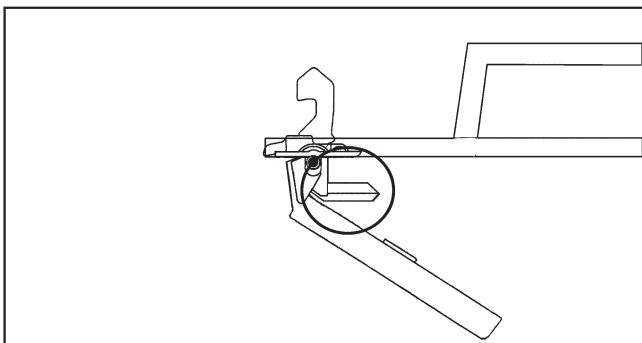
Na kraju programa, kad se bubanj zaustavi, na pokazivaču se prikazuje preostala vlažnost rublja.



Vrata za punjenje se ne otvaraju

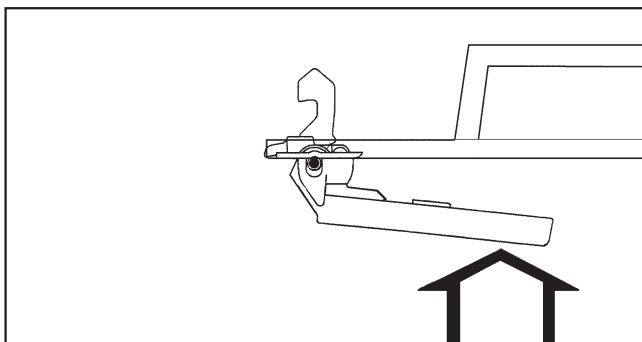
- Pritisnite prema ručki na vratima, isključite i uključite periliču rublja i nakon toga još jednom povucite ručku.

Osigurač ručke na vratima je iskočio



Ručka na vratima je izgubila svoju funkciju. Vrata za punjenje se sada ne mogu ni otvoriti ni zatvoriti.

Iskakanje osigurača sprečava oštećenje ručke na vratima i brave pri nasilnom otvaranju vrata za punjenje.



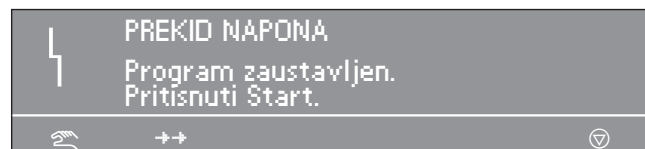
- Snažno pritisnite prema ručki na vratima dok osigurač ponovno čujno ne uskoči u ležište.

Vrata za punjenje se ponovno mogu otvoriti (preduvjet je da nema vode u perilici) ili zatvoriti.

Nestanak mrežnog napajanja tijekom procesa pranja i deblokada vrata u slučaju nužde

Kod kratkotrajnog nestanka napajanja:

Program ostaje u zadnjoj poziciji i na pokazivaču se nakon povratka mrežnog napajanja pojavljuje sljedeća poruka:

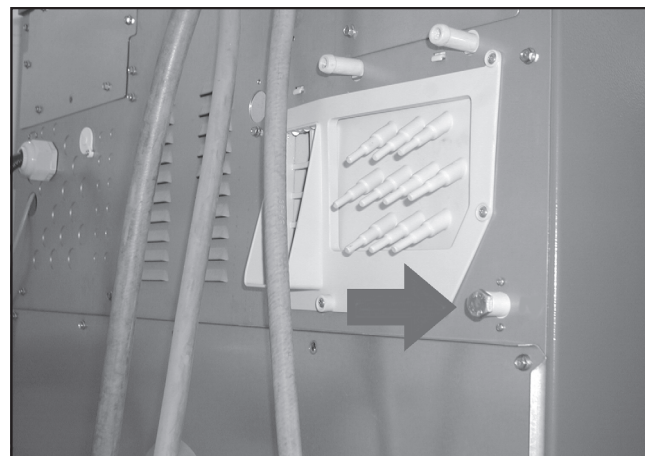


- Pritisnite tipku "START"; program se nastavlja.

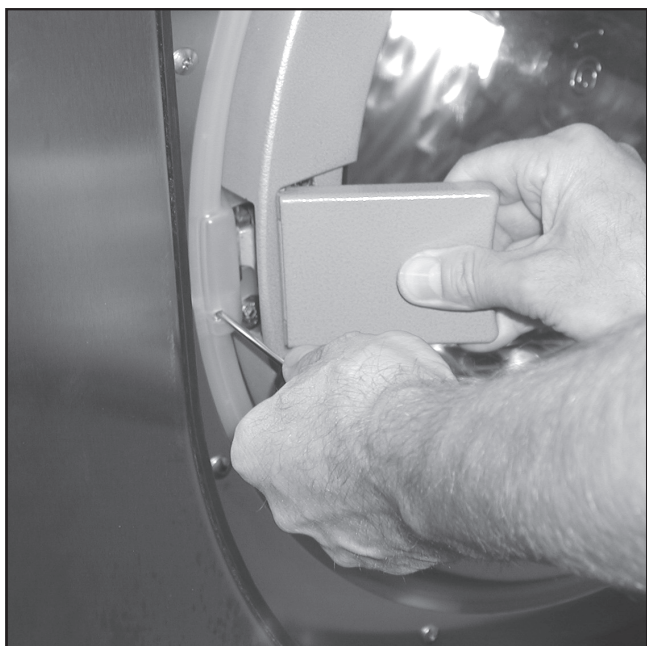
Kod dužeg nestanka mrežnog napajanja:

- Isključite perilicu rublja.
- Isključite glavnu sklopku.
- Zatvorite zaporne ventile za vodu, plin ili paru na mjestu ugradnje.

Za pražnjenje rublja morate prije svega ručno otvoriti odvodni ventil i zatim ručno deblokirati vrata za punjenje.



- Odvodni ventil otvorite otpuštanjem vijka za odzračivanje (otvor ključa 17) na stražnjoj strani perilice, ali ne smijete ga sasvim odvrnuti. Pustite neka voda isteče. Iz otvora vijka će iscuriti mala količina vode (približno 100 ccm), koju prihvatite pomoću prikladne posudice.
- Vijak za odzračivanje ponovno dobro zategnite i provjerite brtvljenje (otvorite zaporni ventil za vodu).



- Odvijač prvo utaknite u otvor pored brave na vratima, utisnite i čvrsto držite. Desnom rukom pritisnite prema ručki na vratima i zatim povlačenjem ručke otvorite vrata. Vrata za punjenje **nikada** ne otvarajte primjenom sile!
- Izvadite rublje.

Mogući uzroci pojačanog stvaranja pjene

– vrsta sredstva za pranje

- Koristite sredstva za pranje koja su prikladna za uporabu u profesionalnim perilicama rublja. Sredstva za pranje u kućanskim perilicama nisu pogodna.

– predoziranje sredstva za pranje

- Pridržavajte se podataka proizvođača u svezi doziranja i doziranje podesite prema tvrdoći vode.

– sredstva za pranje koja se jako pjene

- Primijenite sredstvo za pranje koje se slabije pjenu ili potražite pomoć stručnjaka za tehnologiju primjene sredstava za pranje.

– vrlo meka voda

- Kod vode u području tvrdoće 1, u skladu s podacima proizvođača, dodajte manje sredstva.

– stupanj zaprljanosti rublja

- Kod lako zaprljanog rublja, u skladu s podacima proizvođača, dodajte manje sredstva.

– ostaci u rublju, primjerice sredstva za pranje

- Dodatno ispiranje bez zagrijavanja i bez sredstva za pranje. Rublje prethodno obrađeno omekšivačem prije pranja dobro isperite.

– smanjena količina punjenja

- Odgovarajuće smanjite doziranje sredstva za pranje.

– broj okretaja bubnja tijekom pranja je suviše visok (Profitronic upravljanje)

- Smanjite broj okretaja bubnja i ritam pranja.

– plinski grijane perilice rublja

Kod plinski grijanih perilica se voda za pranje prepumpava preko izmjenjivača topline. Ovo dodatno kretanje vode optimalno koristi sredstvo za pranje, ali isto tako potiče stvaranje pjene.

- Pridržavajte se prethodno navedenih točaka.
- Koristite sredstva za pranje sa smanjenim stvaranjem pjene.
- Samo kod Profitronic upravljanja, u posebnim slučajevima: smanjiti broj okretaja bubnja i ritam pranja tijekom faze zagrijavanja.

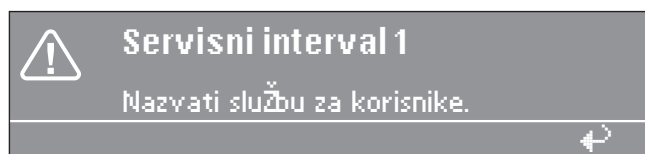
Napinjanje velikih komada rublja tijekom centrifugiranja

Može se dogoditi da se veliki komadi rublja (primjerice stolnjaci) napnu tijekom centrifugiranja. To se može većim dijelom spriječiti preprogramiranjem.

Potražite pomoć servisne službe.

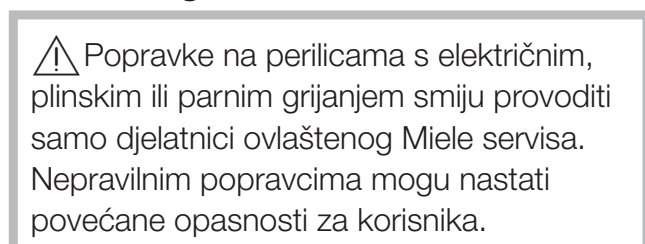
Prikaz servisnih intervala

Pojavi li se nakon uključanja mrežnog napajanja na pokazivaču perilice sljedeća poruka, mora se provesti održavanje putem ovlaštene servisne službe.



Nakon 5 sekundi prikaz nestaje s pokazivača.

Poruke o greškama

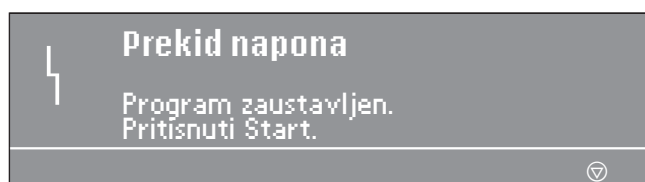


Pojavi li se prije ili nakon pokretanja programa funkcija greške biti će prikazano:



Pokazivač ostaje taman.
Perilica nema mrežnog napajanja.

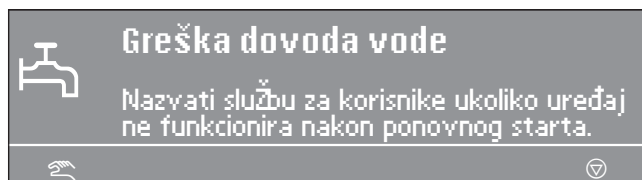
- Provjerite mrežni utikač, glavnu preklopku i osigurače (na mjestu ugradnje).



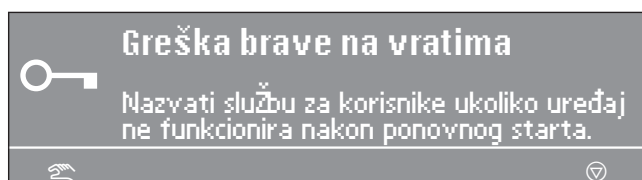
- Kod ponovnog povratka mrežnog napajanja pritisnite tipku "START".

Ova dojava greške može također značiti: Aktivirana je zaštita namota pogonskog motora.

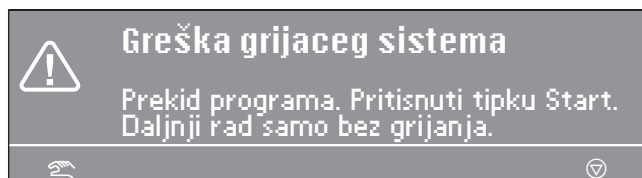
- Ostavite motor neka se ohladi.



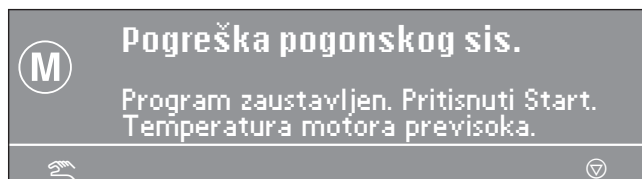
- Provjerite slavinu za vodu i pritisnite tipku "START".



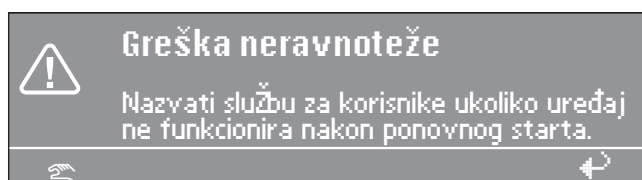
- Snažno pritisnite ručku dok ne uskoči uz glasni "klik" i potom pritisnite tipku "START".



- Korištenjem tipke "START" program će se nastaviti bez grijanja. Kod programa dezinfekcije program će se prekinuti s ovom dojavom greške. Pozovite servisnu službu.



- Ostavite motor neka se ohladi.



Prevelika neuravnoteženost, preklopka za neravnotežu je aktivirana.

- Perilicu isključite i uključite i pritisnite tipku "START".

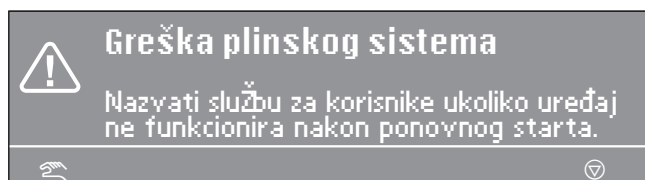
Pomoć u slučaju smetnji



- Nakon pokretanja programa pojavljuje se dojava greške:
- Otvorite dovodnu plinsku slavinu i pritisnite tipku "START".

Pojavi li se dojava greške u sredini programa radi se o reduciranju tlaka plina uslijed dodatnog potrošača plina.

- Pritisnite tipku "START".

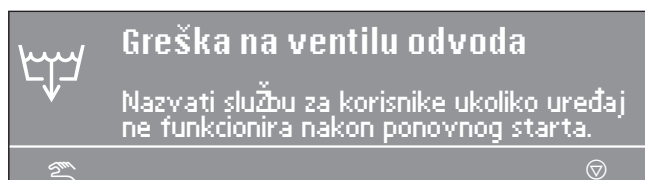


- Ako ponovno pokretanje bude bezuspješno, potražite pomoć servisne službe.



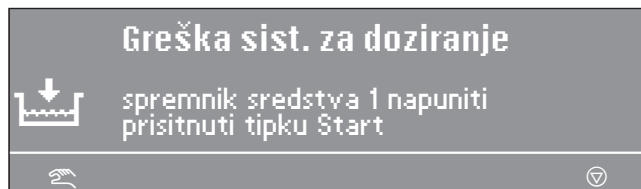
Očistite sito za niti kao što je opisano u poglavlju "Čišćenje i održavanje" i pritisnite tipku "START".

Kod perilica s plinskim grijanjem prejako stvaranje pjene dovodi do smetnje.

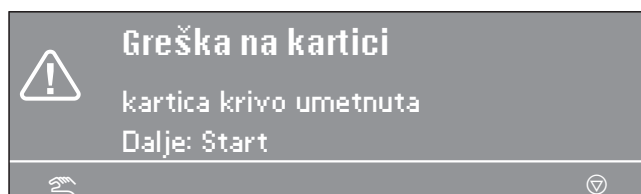


- Provjerite odvodni sustav na mjestu ugradnje i pritisnite tipku "START".

Neispravan odvodni ventil smije biti popravljen samo od strane ovlaštenog Miele servisa.



Zamijenite dozirni spremnik.



- Karticu pravilno utaknite u čitač.

Servisna služba

U slučaju smetnji pri radu molimo Vas potražite pomoć ovlaštenog Miele servisa.

Servisna služba treba podatke o tipu, broju uređaja (Fabr.-Nr.) i broju materijala (Mat.-Nr.). Ovi podaci se nalaze na pločici s podacima uređaja.

→ Typ	
→ Fabr.-Nr.	
Art.-Nr.	→ M.-Nr
IBN	

Pri otvorenim vratima za punjenje u gornjem dijelu prstena vrata, ili u gornjem dijelu na stražnjoj strani perilice.

Servisnoj službi dojavite također podatak o greški s pokazivača perilice.

U slučaju potrebe za promjenom dijela moraju se koristiti isključivo originalni nadomjesni dijelovi (također i u tom slučaju servisna služba treba podatke o tipu, broju uređaja (Fabr.-Nr.) i broju materijala (Mat.-Nr.).

Čišćenje i održavanje perilice provedite ako je moguće odmah po uporabi perilice.

⚠ Za čišćenje perilice ne smijete koristiti visokotlačni perač i mlaz vode.

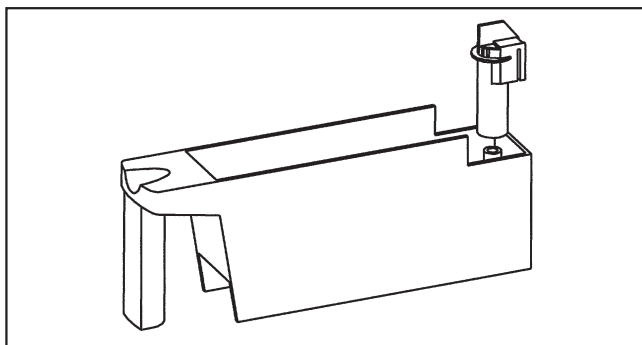
Kućište perilice rublja, upravljačku ploču i plastične dijelove smijete očistiti samo blagim sredstvom za čišćenje ili mekom, vlažnom krpom i nakon toga ih istrljajte suhom krpom.

Za plemeniti čelik koristite uobičajena sredstva za čišćenje te vrste materijala.

Sredstva za ribanje oštećuju površinu uređaja.

Očistite posudice za sredstva za pranje, pretince unutar posudica i usisnu cijev

Posudice za sredstva za pranje i pretince unutar posudica temeljito očistite nakon uporabe toplom vodom od ostataka sredstva za pranje i sasušeni nakupina. Isto tako očistite usisnu cijev u pretincu posudice za pomoćna sredstva za pranje.



Izvučite usisnu cijev, očistite je toplom vodom i zatim ponovno postavite.

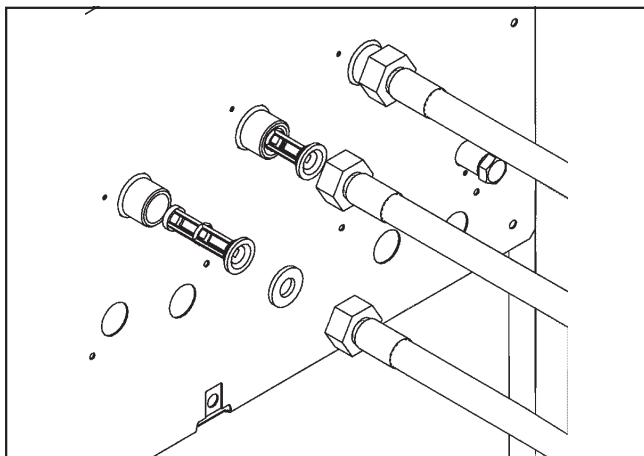
Povremeno je potrebno provjeriti i po potrebi očistiti **rešetku** na odušnom otvoru na stražnjoj strani perilice.

Nakupine hrđe od stranih tijela

Bubanj i kada su proizvedeni od nehrđajućeg plemenitog čelika. Voda koja sadrži željezo ili strana tijela koja sadrže željezo (primjerice uredske spajalice, željezni gumbi ili željezne strugotine) koji se mogu unijeti putem rublja, mogu dovesti do nakupljanja hrđe u bubnju odnosno u kadi.

U tom slučaju redovito čistite bubanj odnosno kadu i neposredno po pojavi hrđe od stranih tijela s uobičajenim sredstvima za čišćenje površina od plemenitog čelika. Brtve na vratima redovito kontrolirajte u svezi ostataka koji sadrže željezo i temeljito ih očistite sa gore navedenim sredstvima. Ove mjere zaštite morate redovito provoditi.

Kako bi se perilica rublja nakon uporabe mogla posušiti, ne zatvarajte vrata za punjenje, nego ih samo pritvorite.



Povremeno kontrolirajte zaprljanost i prema potrebi očistite **sita** u dovodnim ventilima za vodu.

Čišćenje filtra za niti

Vrijedi samo za perilice rublja s plinskim grijanjem

Sito u filtru za niti treba redovito kontrolirati u svezi protočnosti i prema potrebi očistiti.

⚠ Kontrola odnosno čišćenje se smije provesti samo nakon završenog programa pranja i uz praznu kadu.

Začepljenje filtra za niti će biti dojavljeno treptajućom porukom greške na pokazivaču.

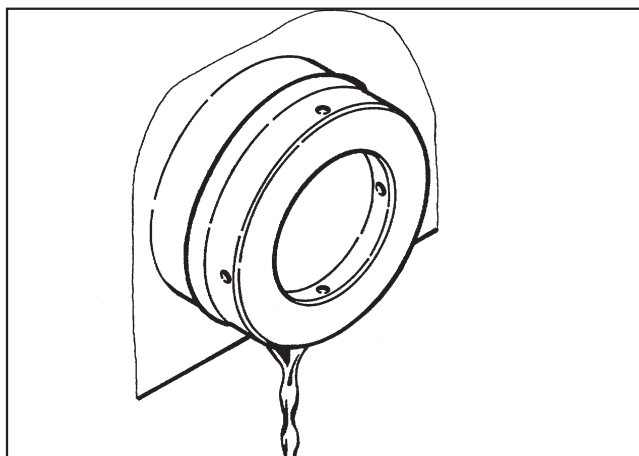
Greška plinskog sistema

⚠ Očistiti filter niti.
Pritisnuti start.

🔧

Za čišćenje filtra za niti trebate se pridržavati sljedeće procedure:

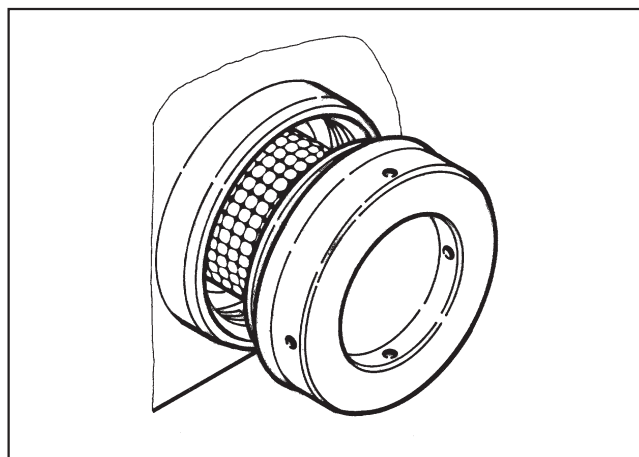
- Postavite prikladnu posudu ispod filtra za niti za prihvat otprilike 2 litre vode.



- Otvorite filter za niti poklopcem okretanjem u lijevo, otprilike do polovice punog okreta, filtra. Ispustite preostalu vodu iz filtra za niti.

Oprez zbog vruće vode!

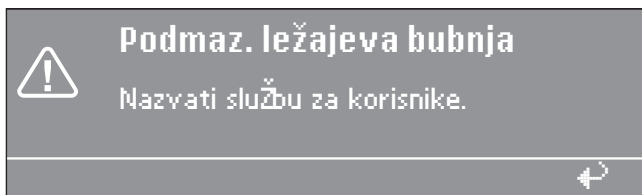
- Ako je potrebno, prihvatnu posudu više puta isprazniti.





- Ako voda više ne istječe, potpuno odvrnite poklopac filtra za vodu. Istovremeno izvadite sito za niti iz filtra.
- Očistite sito i unutarnji dio kućišta filtra.
- Sito za niti ponovno namjestite i poklopac čvrsto pritegnite okretanjem u desno.

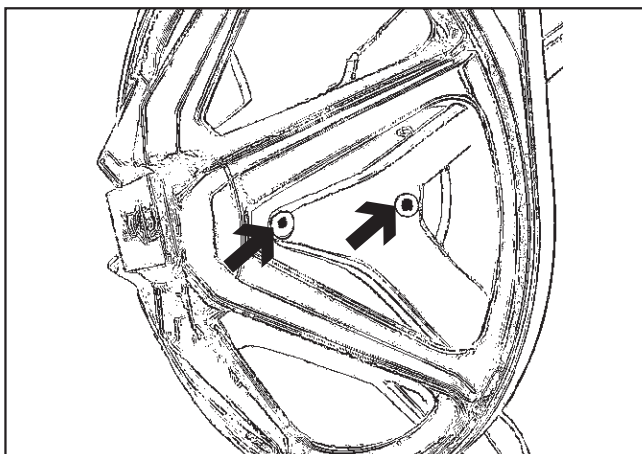
Valjkasti ležajevi bubnja

Kad je vrijeme za servisno održavanje, na pokazivaču se prikazuje sljedeća poruka:

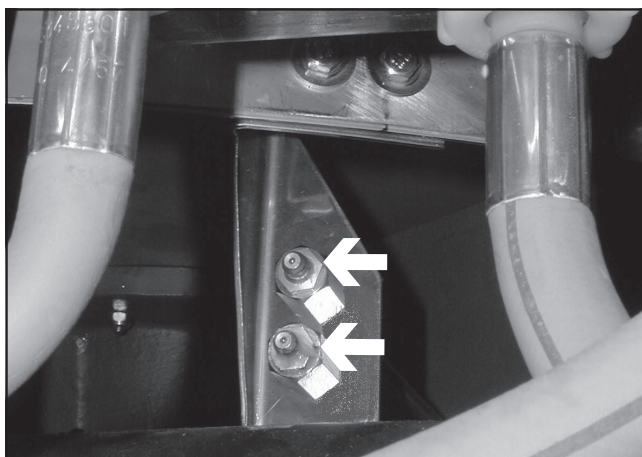


Poruka se isključuje pritiskom na tipku  "Zurück" (povratak). Poruka će se pojaviti svaki put nakon uključivanja uređaja sve dok serviser ne izvrši traženo održavanje.

 Perilica ne smije biti priključena na mrežno napajanje.



Nakon približno 1000 sati rada, podmažite **valjkaste ležajeve bubnja** pomoću mazalice i masti **Arcanol L 100**.




Perilice rublja s plinskim grijanjem.

Dulje vrijeme izvan pogona

Kod duljeg nekorištenja perilice (preko 4 tjedna), podmažite ležajeve bubnja prema uputi za održavanje i okrenite bubanj nekoliko puta. Bubanj ponovno okrenite nekoliko okretaja svaka 4 tjedna kako bi se spriječilo oštećivanje ležajeva.

Perilicu rublja smiju instalirati i pustiti u pogon samo djelatnici ovlaštenog Miele servisa.

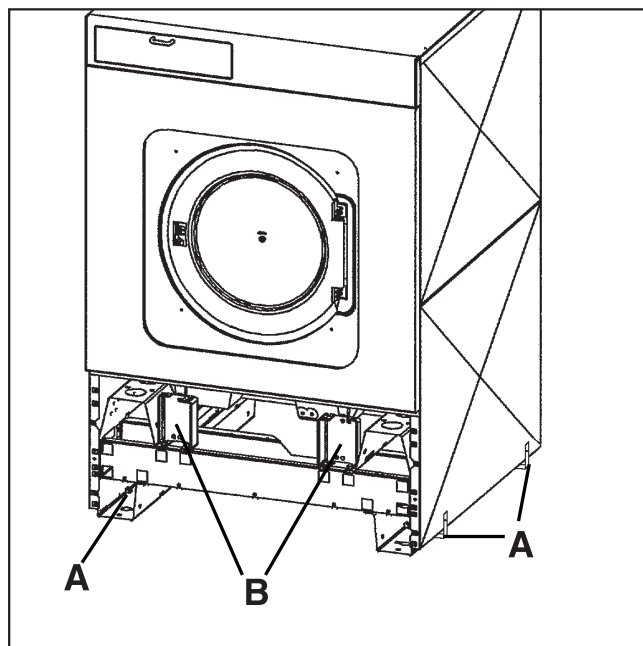
 Ova perilica za rublje namijenjena je samo za pranje rublja koje ne sadrži opasne ili zapaljive tvari.

Perilica rublja mora biti okomito postavljena i temeljito pričvršćena (pogledajte priloženi instalacijski plan).

Kako bi izbjegli eventualne štete uslijed zamrzavanja, perilica se ni u kom slučaju ne smije postaviti u prostorije gdje postoji opasnost od zamrzavanja.

Perilicu rublja ne postavljajte na tepih kako tepih ne bi zatvorio ventilacijske otvore na dnu kućišta.

Transportno osiguranje



Transportna osiguranja "A" koja su označena crveno, nalaze se po 2 lijevo i desno, i pričvršćena su pomoću šesterobridnih vijaka. Odvrnite vijke i uklonite osiguranje. Crveno označena osiguranja "B", 2 x sprijeda i 2 x straga, smiju se ukloniti tek na mjestu postavljanja prije prvog puštanja u pogon.

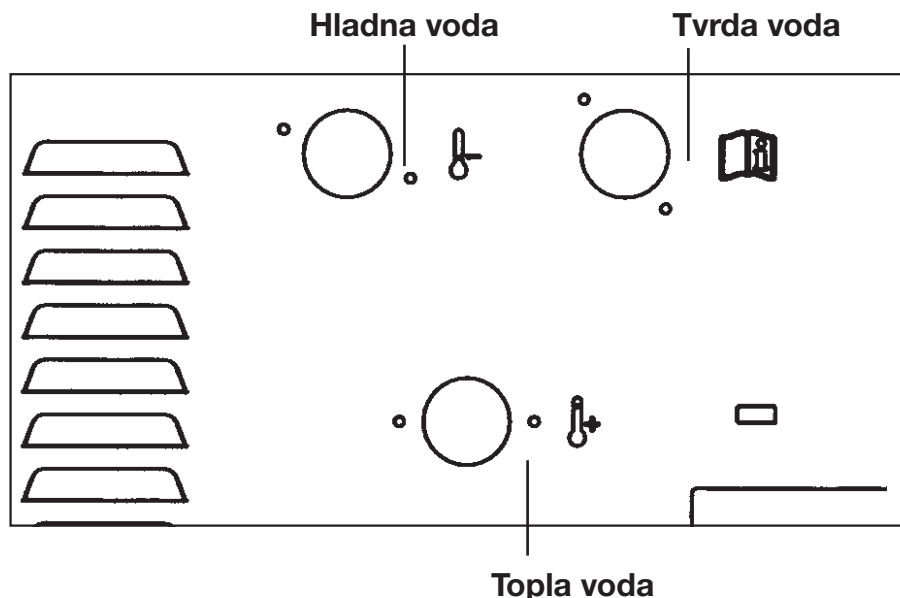
Trebate skinuti prednji poklopac i stražnju stjenku perilice rublja. Na donjem rubu prednje stjenke odvijte 3 šesterobridna vijka i skinite prednji poklopac. Odvrnite 8 šesterobridnih vijaka sa stražnje stjenke i skinite je.

Prednja ukrasna letvica povezana je vijcima sa stražnjom stjenkom, a stražnja rubna letvica nalazi se ispod poklopca uređaja i treba se ugraditi nakon postavljanja uređaja. Vijci za učvršćivanje su priloženi odvojeno.

Sačuvajte transportno osiguranje. Prije ponovnog transporta morate ga ponovno postaviti.

Uređaj premještajte samo onda kada su svi pokrovni dijelovi montirani.

Napomene za montažere



Priključenje na dovod vode

Priključak na vodovodnu instalaciju izvedenu prema standardu DIN 1988 treba izvršiti preko zapornog ventila za vodu. To priključenje smije provesti samo ovlašteno stručno osoblje u skladu s lokalnim propisima.

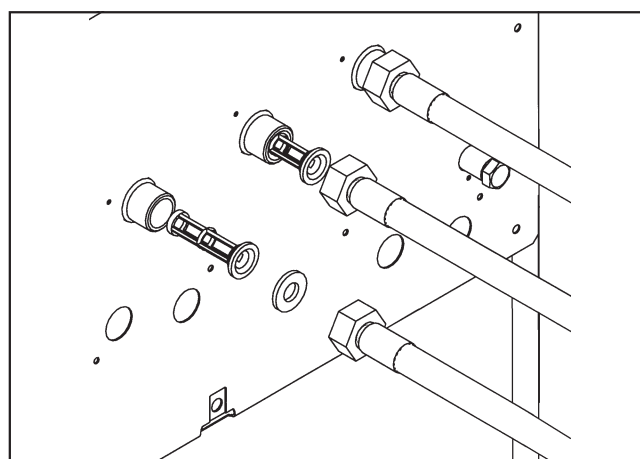
- DVGW (Njemačka)
- ÖVGW (Austrija)
- SVGW (Švicarska)
- Propisi odgovornog vodoopskrbnog poduzeća ili regionalni propisi.

Priključenje na dovod/odvod vode

Pogledajte priloženi instalacijski plan.

Kako bi se zajamčilo besprijekorno odvijanje programa, potreban je tlak vode (hidraulički tlak) od najmanje 100 kPa (1 bar)/maksimalno 1000 kPa (10 bar-a).

Za priključak na vodu moraju se u pravilu upotrijebiti isporučena dovodna crijeva.

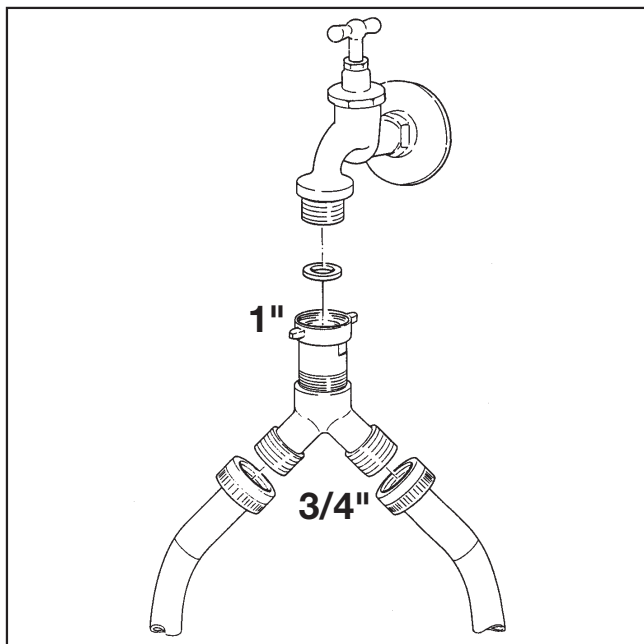


Prije priključivanja dovodnih crijeva na perilicu, potrebno je umetnuti priložena sita i brtve.

U slučaju izmjene koristite samo kvalitetna crijeva s radnim tlakom od najmanje 7000 kPa (70 bara) pretlaka i za temperaturu vode od najmanje 90°C. To također vrijedi za povezane priključne armature. Originalni nadomjesni dijelovi ispunjavaju ove zahtjeve.

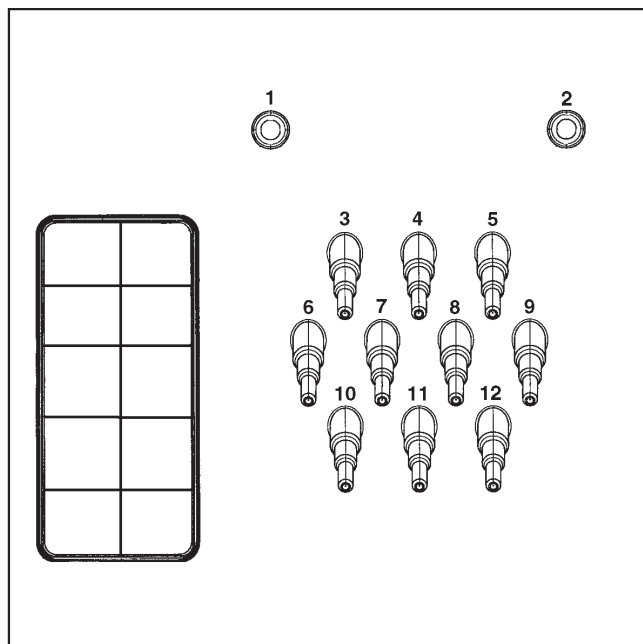
Topla voda koja ulazi u stroj ne smije imati temperaturu veću od 70°C.

Priključak samo na hladnu vodu

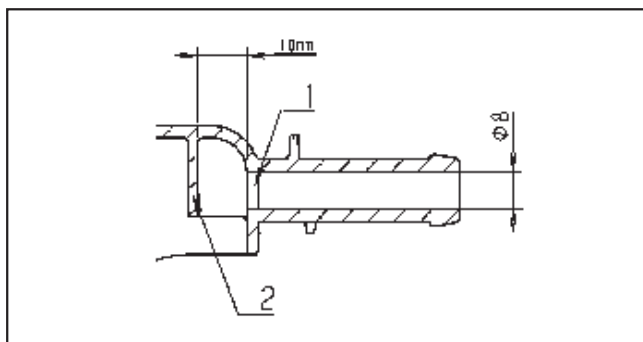


Pogledajte priloženi instalacijski plan.

Priključak sredstva za doziranje na prelinac za miješanje dozirane tekućine



Priključci **1** i **2** predviđeni su za doziranje paste. Ti su priključni nastavci zatvoreni i moraju se probušiti svrdlom od 8 mm.



Pazite da se probuši samo prva stjenka (1), jer se 10 mm iza nalazi deflektor (2). Ako se probušeni priključci više ne koriste, moraju se zatvoriti.

Priključci **3** do **12** predviđeni su za doziranje tekućine. Ti su priključni nastavci zatvoreni i moraju se odrezati malom pilom na promjer crijeva. Ako se odrezani priključni nastavci više ne koriste, moraju se zatvoriti.

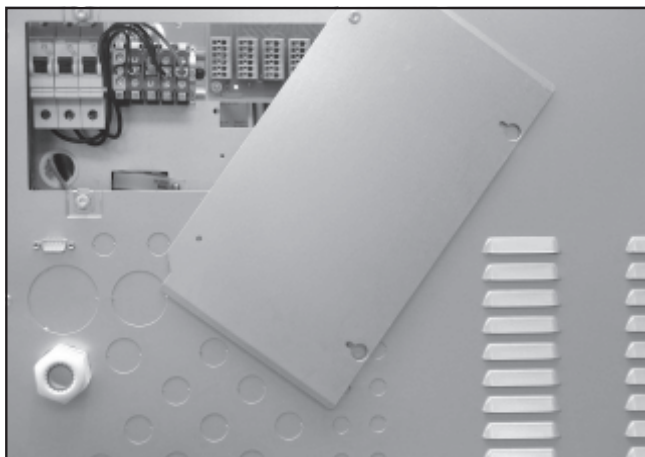
Napomene za montažere

Električni priključak

Priključenje na mrežni napon smije izvršiti samo ovlaštenu električar pridržavajući se odgovarajućih nacionalnih i lokalnih propisa.

Prilikom instalacije strujne zaštitne sklopke mora se postaviti **strujna zaštitna sklopka tipa B** (osjetljiva na svu struju).

Električna oprema uređaja odgovara normama EN 60335-1, EN 60335-2-7.



Priključne stezaljke se nalaze iza poklopca.

Perilica je tvornički pripremljena za 3 N AC 50-60 Hz. Podaci o naponu nalaze se na tipskoj pločici.

Varijante: 3 N AC 380-415 V 50-60 Hz
3 AC 220-240 V 50-60 Hz

Kod fiksnog priključivanja mora se instalirati uređaj koji razdvaja sve polove napajanja. Takav uređaj može biti sklopka s razmakom otvorenih kontakata od najmanje 3 mm. To su zaštitne sklopke, osigurači i zaštite (VDE 0660).

Utikač ili sklopka moraju biti dostupni u svakom trenutku.

Ako uređaj treba odvojiti od napajanja, sklopka mora imati mogućnost blokiranja u isključenom položaju ili se mjesto prekida mora nadgledati u svakom trenutku.

Pridržavajte se priložene sheme spajanja.

Izjednačavanje potencijala

Izjednačavanje potencijala potrebno je izvesti kod struje odvodnje > 10 mA.

Električno grijanje je tvornički podešeno na 24 kW (PW 6241), 30 kW (PW 6321) (podešeno).

Najniža razina vode za aktiviranje grijanja iznosi 110 mm vodenog stupca.

Motor je zaštićen od preopterećenja putem zaštite namota.

Pridržavajte se priložene sheme i instalacijskog plana. Ti planovi su važni za električni priključak.

Priključivanje dozirnih pumpi

Priključne stezaljke za 4 dozirne pumpe s vremenskim upravljanjem koje mogu raditi bez multifunkcionalnog modula nalaze se iza poklopca pored električnog priključka. Pogledajte priloženu shemu priključivanja.

Priključenje na paru

Priključak na paru smije izvršiti samo ovlašteno stručno osoblje. Pridržavajte se priloženog instalacijskog plana i uputa za instalaciju.


Priključenje na plin

Priključenje na plin smije izvršiti samo ovlašteno stručno osoblje pridržavajući se odgovarajućih nacionalnih i lokalnih propisa. Pridržavajte se priloženog instalacijskog plana i uputa za instalaciju.

Plinsko grijanje je tvornički podešeno u skladu s tehničkim podacima koji se nalaze na uređaju (vidi naljepnicu na stražnjoj strani perilice).

U slučaju promjene na drugu vrstu plina potrebno je u servisu naručiti odgovarajući komplet za pregradnju (treba navesti: tip uređaja, tvornički broj, vrstu plina, skupinu plina, priključni tlak plina i zemlju u kojoj se uređaj postavlja).

Molimo pridržavajte se uputa za instalaciju. Priključenje na drugu vrstu plina smije izvršiti samo ovlašteno stručno osoblje.

 Popravke uređaja s plinskim grijanjem ne smijete izvoditi sami! Kvarove smije ukloniti samo stručno osoblje. Molimo obvezno se obratite ovlaštenom servisu ili distributeru.

Nakon uspješnog postavljanja i priključenja uređaja, obvezno treba ponovno ugraditi sve demontirane vanjske dijelove kućišta.

1. Priprema rublja

U ovoj perilici rublja perite isključivo rublje koje je od strane proizvođača deklarirano za strojno pranje putem etikete za njegu.

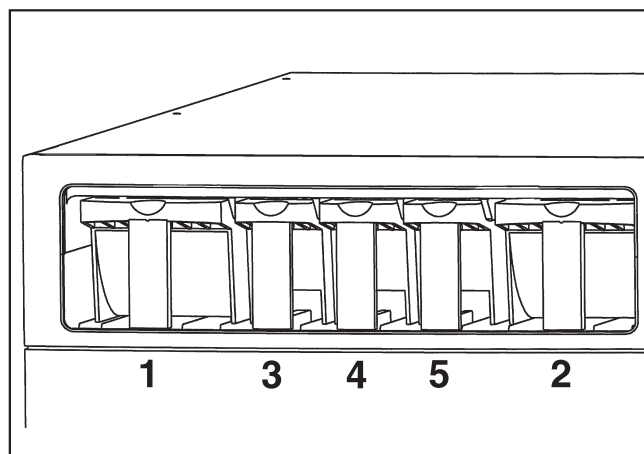
- Ispraznite džepove

2. Uključenje perilice i umetanje rublja

- Pritisnite preklopku "I Netz-Ein"
- Otvorite vrata za punjenje, stavite rublje
- Zatvorite vrata za punjenje

3. Dodavanje sredstva za pranje

- Napunite sredstvo za: glavno pranje u pretinac posudice **2**, pretpranje u pretinac posudice **1**, sredstvo za održavanje u pretinac posudice **3**, sredstvo za izbjeljivanje u pretinac posudice **4**, tekuća sredstva za pranje u pretinac posudice **5**.

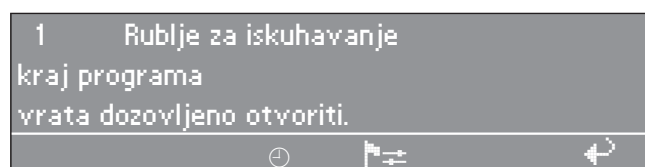


4. Okretanjem okretne preklopke odaberite program

5. Pritisnite "Start", kako biste pokrenuli odabrani program

6. Kraj programa će biti prikazan na pokazivaču

- Na kraju programa otvorite vrata povlačenjem ručke i izvadite rublje



7. Ako više nema predviđenih programa pranja:

- Vrata za punjenje ostavite otvorena
- Perilicu rublja isključite tipkom **0** "Isključenje mrežnog napona"

Miele trgovina i servis d.o.o.
Buzinski prilaz 32
10 000 Zagreb
Telefon: 01 6689 000
Faks: 01 6689 090
Servis: 01 6689 010
E-mail: info@miele.hr
www.miele.hr

Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: www.miele.hr

Njemačka
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh